

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## TEMAS DE ACTUALIDAD

### INTERMEZZO

Las cuestiones políticas continúan siendo las que en mayor grado interesan hoy día a la opinión pública. España entera se encuentra poseída de un extremo a otro de un intenso apasionamiento que la hace interesar por la política como nunca lo estuvo. Todos los sectores de opinión se hallan abocados a una tarea de propaganda proselitista, que es la que produce esta sobreexcitación que constatamos. Mitines y conferencias de todas las tendencias y para todos los gustos llenan hoy los ámbitos de los teatros y se adentran hasta lo más recóndito del hogar a través de los altavoces de la radio, pretendiendo captar la voluntad de los futuros electores. El ciudadano pacífico se ve acosado desde la derecha y desde la izquierda para que se decida a una intervención activa que coadyuve a decidir la significación de la futura contienda cuando aun el Parlamento está en plena actividad y tiene ante sí para resolver amplia y compleja tarea.

Un reflejo de este apasionamiento político lo hallamos en nuestra isla y aun en nuestra propia ciudad, antes tan encalmadas una y otra cuando no fuera en el momento pre-inmediato a la celebración de elecciones. Entonces, nadie se preocupaba de sembrar ideas para convertirlas a través de las conciencias en sufragios efectivos. Se iba rectamente al elector, se le pedía simplemente su voto, no para partido alguno, que todos eran distintos y semejantes a un tiempo, sino para Fulano o Mengano que los necesitaba para hacerse un pedestal que poder cotizar en la Corte, y para obtenerlos apelábase a todos los medios convincentes conocidos, desde la promesa a la amenaza, desde el halago a la satisfacción de vanidades o de intereses. Ahora han variado los procedimientos y frecuentemente vienen a alterar el plácido desenvolvimiento de la vida isleña enviados políticos de todos los matices, que exponen sus varios programas y los ofrecen como remedio contra los males que el país viene padeciendo. En el aspecto de la educación ciudadana es evidente que algo hemos prosperado de entonces acá.

Y, no obstante, el comentarista viene rehuyendo sistemáticamente estas últimas semanas el examen de esa vida política que transcurre en nuestro derredor precisamente cuando la fuerza de las circunstancias hacen más apremiante la exposición de criterios directores que puedan ayudar un poco a los ciudadanos a formar el suyo a través de la actual desorientación. ¿Cuál es la causa de esa aparente deserción? ¿Es acaso por haberse entibiado en lo íntimo de la conciencia el culto de los ideales de toda la vida? ¿Es falta de civismo para continuar defendiéndolos con el mismo ardor de siempre? ¿Es por desilusión o por repugnancia producidas por una visión cercana de las interioridades de la política al uso? ¿Es por la coacción que produce a toda pluma que honradamente expone su opinión el ver cómo esta choca contra la de lectores excesivamente susceptibles?

Quede flotando en el aire como una interrogación la respuesta a estas preguntas para que cada lector pueda contestárselas según la respectiva sensibilidad. Nosotros, con estas líneas, tan sólo quisimos justificar ante quienes nos expresaron su extrañeza por la interrupción de nuestro comentario habitual al suceso político inmediato, el posible origen de esa interrupción; pero al mismo tiempo manifestar que ello no es una deserción de nuestro mirador, sino sólo un breve paréntesis abierto en nuestra misión de comentaristas del momento, para que él contribuya a restituir a nuestras palabras aquel sentido de ponderación y de imparcialidad que siempre procuramos imprimirlas, pero que en recientes ocasiones hemos tenido el sentimiento de ver interpretadas de modo diverso...—M. M. C.

### COLABORACION

## EL MEJOR REGALO

Lector, el mejor regalo para tu familia y amigos es un libro. Un libro cuesta mucho menos que la más inútil de las chucherías que se ofrecen en los comercios para regalo en épocas señaladas del año. No obstante, vale mucho más que la joya más preciosa. Un libro es el amigo y el compañero que lleva al alma en los momentos de aflicción y depresión moral el bálsamo del placer íntimo, y este placer en instantes de angustia no se paga con nada ni se agradece nunca bastante.

Un libro puede ser la llave de nuestro porvenir. Los hombres que sienten el anhelo de saber e investigar ven en sus libros los consejeros, los amigos, los

maestros. Recordemos aquella frase de un sabio: el hombre que tiene un libro no está nunca solo. Tomás Carlyle dijo más todavía: una biblioteca de libros selectos representa una fortuna espiritual, una verdadera Universidad. Y dijo Edmundo de Amicis que el destino de muchos hombres depende de haber o no en su casa una biblioteca. Nuestro Balmes, el filósofo latino admirado, amó los libros toda su vida; fueron sus más apreciados amigos. Podríamos recordar ahora a un sinnúmero de hombres que han pasado a la historia y que se elevaron gracias a los libros, pagando su deuda de gratitud con un elogio entusiasta y continuado.

El buen libro es tan luminoso como el sol porque gracias a él se esclarecen las mentes más ensombrecidas. Por ello todos los hombres de buena voluntad deben contribuir a la difusión del libro, empezando por dar ejemplo y tomarlo como artículo de regalo para su compañera, sus hijos, sus amigos... Por las Navidades, por los Reyes Magos, por las Pascuas, por las festividades de familia, el libro selecto, bello de forma y fondo, debe ser nuestro regalo.

Los niños deben ver en los libros unos amigos para las horas de asueto. Es la madre más que ninguna otra persona la que debe esforzarse en que su niño sienta cariño por la hoja impresa. Si desde la tierna infancia se aficiona el niño al libro, la madre habrá conseguido hacer de su pequeñuelo un hombre que con la sana lectura estará en condiciones de ser útil a los sueños y a la sociedad. Muchos de los que delinquent, de los que viven al margen de la ley, son analfabetos. ¡Qué responsabilidad para la sociedad!

El libro debe llegar a los rincones más oscuros de las ciudades. Debemos imitar a estas grandes capitales que sostienen bibliotecas circulantes, entregando los libros solicitados a domicilio. Algunos se oponen al funcionamiento de estas bibliotecas porque creen que con ellas se quitan clientes a la industria editorial. La experiencia nos informa que los que así piensan van totalmente equivocados. El libro de estas bibliotecas circulantes cumple una misión de cultura, lleva la luz del saber al hogar humilde y hace nacer en el lector el deseo irresistible de la posesión del libro. Los lectores de bibliotecas circulantes acaban por ser clientes de las librerías; cuando un libro les gusta, cuando encuentran en sus páginas la fuente de la enseñanza, lo adquieren y lo guardan con el cariño con que se conservan los objetos más queridos. El libro de la biblioteca circulante es el mejor reclamo de la hoja impresa; precisamente son las naciones que más editan y más venden las que sostienen más y mejores bibliotecas circulantes.

Alemania, uno de los países que más lee, tiene bibliotecas circulantes que pueden servir de modelo. Además, las bibliotecas del Estado y de los municipios ofrecen al público sus salas confortables, sus pupitres limpios, sus hileras de libros, y cuando un libro no está en la biblioteca, el servicio director de la misma lo solicita a otra biblioteca para entregarlo después al lector. Todo esto lo desconocemos en España. No tenemos bibliotecas circulantes como las alemanas, francesas, inglesas y norteamericanas, ni bibliotecas de Universidades y del Estado que ofrezcan los atractivos de las extranjeras. Es una lástima que no se haya hecho más para aficionar al pueblo a la lectura, primero prestando o regalando libros, después, una vez nacido el amor a la lectura, vendiéndolos.

Millones de seres en España no reciben los consejos de los libros. La ciudad lee; el campo vive en la obscuridad de la ignorancia, y si bien es cierto que mucho hay que conquistar todavía en las grandes capitales, en el campo lo debemos conquistar casi todo. Solamente el diario ha podido introducirse algo, y a veces por desgracia es la hoja de lectura venenosa la que llega por primera vez a la escondida aldea del campo español. Estamos en vísperas de la Fiesta del Libro de 1932 y nuevamente vamos a presenciar el grafo espectáculo

de una jornada de cultura, pero sólo en las grandes ciudades. En los pueblos quizá una conferencia o quizá nada.

Estos millones de seres que a duras penas saben leer necesitan más que nadie la amistad de un buen libro. ¿Cómo hacer llegar hasta estos pueblos humildes de la serranía o del llano el regalo de un libro? Un medio existe, y es educar a la juventud que es llamada al servicio militar durante un período de tiempo prudencial en los cuarteles. Estos muchachos que vienen del campo español a las ciudades a cumplir sus deberes militares serían después los entusiastas del libro si en los cuarteles se les aficionase a la lectura. El anhelo de saber, de leer, tarda en despertarse, pero una vez lo sentimos ya no desaparece jamás. Este es un medio que ayudaría a la difusión del libro; mientras tanto, el Estado debería preocuparse en completar también el plan de enseñanza en los pueblos y en las ciudades.

Rusia, con sus grandes defectos, tiene algo que merece nuestra admiración, y es el esfuerzo titánico que se hace en aquel país para llevar la luz del libro a los millones de seres que viven embrutecidos en su ignorancia. Este esfuerzo ha sido loado por todos cuantos han pasado por Rusia. El lema de los que allí trabajan para difundir la cultura es que después del plan quincenal no deben existir analfabetos.

España debe hacer otro tanto, luchando para que no haya analfabetos, los pobres desgraciados que cada día hallarán la vida más difícil y más ingrata, porque hoy sin cierto grado de cultura no se gana el pan ni se es útil a la sociedad. La gente pudiente daría una prueba de su amor al pueblo donde nacieron regalando libros, sosteniendo bibliotecas, organizando actos de cultura. Si en nombre de la caridad se pide una limosna para sostener a los que carecen de todo, en nombre de esta misma caridad podemos pedir nosotros la limosna de un libro, porque los que carecen de todo son casi siempre, por no afirmar siempre, los pobres analfabetos, los olvidados de la sociedad.

En algunos de estos pueblos escondidos hemos visto la dulce imagen de una Virgen con un libro en la mano. El artista, enamorado sin duda de los libros, quiso llevar a los altares, junto con la imagen de la Virgen y del divino infante, toda la poesía de un libro, recordando al mismo tiempo a los que se postrasen ante ella que el hombre no vive sólo de pan. No, no vivimos solamente de pan, pero incluso para ganarnos este pan nos hace falta el libro amigo, el libro maestro.

En ciudades y aldeas debe ser el libro el mejor regalo. No faltan en estos lugares apartados de los grandes centros urbanos hombres de cierta cultura y de buen corazón que podrían formar asociaciones que realizasen la buena obra, la caridad, nunca bastante agradecida, de llevar a los que nada saben un poco de luz, la bondad de un libro. Serían los sacerdotes del saber que merecerían gratitud de la patria, pues no ha existido nunca obra más digna de loa que la de enseñar a los que no saben, que la de preparar para la lucha de la vida a los que viven en la ignorancia. Es así, con la colaboración de todos, como el libro podrá conquistar el campo, acrecentando todas las riquezas, formando una población más culta y una nación más próspera material y espiritualmente.

JUAN OLLER XAUS.

Barcelona, febrero 1932.

## G L O S S A R I

## EL CENTENARI DE GOETHE

Aquesta setmana (dia 22) s'ha escaigut el primer centenari de la mort d'aquell gran home que es digué Johann-Wolfgang von Goethe.

Tenc entès que la Direcció d'aquest setmanari pensa dedicar la pàgina central del SOLLER a la memòria de Goethe la vinent edició. Així, m'excusarà el lector amic si avui no fas més que consignar el nom d'aquest gran home.

«Gran home!» Quina llàstima que—donada la setmana que s'ha escaigut aquest centenari—un hom no puga dir-li també «gran cristià!» Però, què voleu?, Goethe, si no fós pel seu esperit inquietament pagà i pel seu anhel enciclopedista, probablement no hauria passat a la història com el «gran home» que reflecteixen les seves obres i els seus biògrafs han fet conèixer.

Déu, que sap fer sempre allò que Ell vol, devia voler que fós així.

JUST.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

18 Marzo de 1892

Sábese, por las noticias que ha publicado la Prensa, que el nuevo vapor adquirido por la «Compañía de Navegación de Sóller» reúne las condiciones siguientes: Nombre «León de Oro». Dimensiones, 165 pies de eslora, 25 de manga y 13 de puntal. Es de tres palos y tiene aparejo de pailebot con proa cliper. Su marcha ordinaria es de doce millas. Las cámaras son lujosas y espaciosas. Lleva dos botes salvavidas de 60 palmos de eslora y uno de ellos con máquina de vapor.

En la última sesión que ha celebrado la Junta de Gobierno del «Banco de Sóller» acordó nombrar Secretario de la misma a nuestro antiguo y particular amigo D. Jaime Marqués Rullán, cuya plaza ocupa actualmente con el carácter de interino el joven D. Miguel Castañer y Castañer, encargado de la contabilidad de dicha asociación. Como el Sr. Marqués reside en Francia, es muy probable no tome posesión del cargo hasta fin de temporada, o sea el próximo verano.

El martes de esta semana estuvo en este pueblo el ingeniero industrial D. José Ciervo Sinclair, al que acompañaron los señores don Luis Pascual, Beaus y representante de la casa Soujols, de Barcelona. El objeto de la venida fué examinar el terreno en que ha de instalarse la fábrica del gas y ponerse de acuerdo con la Junta de Gobierno de la sociedad para la formación de los presupuestos y demás trabajos preliminares de la empresa.

Esta mañana, aprovechando la estancia en esta del Arquitecto provincial D. Gaspar Reinés, se han reunido en la Casa Consistorial las Comisiones de Policía y de Obras de nuestro Ayuntamiento con objeto de dar dictamen en la solicitud presentada por D. José Rullán, Pbro., sobre instalación de una fábrica de gas y colocación por las calles de las tuberías necesarias para la conducción del fluido.

26 Marzo de 1892

Según parece, los médicos de este pueblo se han reunido para tomar medidas que les permitan atender, con el producto de su trabajo, a las necesidades de la subsistencia, hoy que han crecido extraordinariamente éstas entre nosotros. Por unanimidad acordaron aumentar los honorarios, por las visitas ordinarias, y en una proporción prudencial el precio de las que se hacen a altas horas de la noche y las consultas. Como no se han hecho públicos los precios acordados, no los indicamos hoy; tal vez podamos hacerlo el sábado próximo.

Las acciones de «El Gas» se cotizan actualmente con una prima de 1'25 pesetas por acción. También se han hecho operaciones durante la presente semana con las de la «Compañía de Navegación» y de «La Solidez».

Extránase el vecindario del aumento que ha tenido el precio de la carne estos días, ignorando si es por escasez de ganado o por aprovechar la tolerancia de poder comer carne durante la actual cuaresma como base del negocio. Lo cierto es que la de carnero ha subido en 10 o 12 céntimos el kilogramo, pues que se vendía a 2 pesetas y hoy la expenden unos cortantes a 2'10 y otros a 2'12 ptas., y que la que no es carnero también ha aumentado con la proporción correspondiente.

## Después de la Junta General del Ferrocarril

II

## Aclaremos y puntualicemos

En nuestro artículo anterior dejamos conjeturas algunas de las tergiversaciones de que consta el acta que de la última Junta General del Ferrocarril fué redactada y de la cual nos fué remitido un ejemplar. Hoy podríamos consignar aún algunas más para demostrar con cuanta razón y justeza le aplicamos la palabra tergiversación al calificar aquella acta, si no existiera el peligro de hacer interminable este trabajo de crítica y con ello cansar con exceso la atención del lector benévolo. Pero, además de aquella calificación, hemos dicho igualmente que el texto del acta citada mutila, suprime y desfigura los hechos, y aun abusando un poco más de la atención de los lectores no podemos menos de consignar también algunos casos que demuestran—con pruebas y no con simples palabras huecas y sin sentido cuando no pueden comprobarse—que no lanzamos en vano frases y calificativos que no puedan ser comprobados en todo momento. Ello es indispensable para que no se empañe el brillo de la verdad y seamos juzgados unos y otros por nuestros auténticos y respectivos procedimientos.

Es desfigurar los hechos el consignar en acta que fué aprobado un voto de gracias al Director por su excelente gestión, cuando todos los presentes saben que no se acordó nada sobre el particular. Es cierto que don Miguel Vicens lo propuso, pero no es menos cierto que la Presidencia no lo recogió, porque de haberlo recogido y haber preguntado a la Junta General si lo aprobaba es seguro que buena parte de la concurrencia hubiera salvado su voto, cuando menos, y nada de esto sucedió.

Es otra desfiguración de los hechos el hacer en la Junta General, por parte del Sr. Estades, unas manifestaciones respecto a la playa artificial del puerto y en vista de la réplica de que fué objeto por parte de don Guillermo Marqués variarlas en el acta, suprimiendo lo que le interesaba no haber dicho. Para esto fué preciso rehacer en la copia que de ella recibimos la hoja que contenía parte de esas declaraciones, que aparece con una escritura mucho más tupida que las restantes, todas ellas escritas a doble línea, mientras que en la que citamos no queda espacio alguno entre una y otra.

Es una forma tendenciosa de exponer los hechos el decir: «Terminada la lectura de la Memoria y del Balance el señor Presidente manifestó que si alguno de los accionistas deseaba oponer algún reparo a lo leído, podía hacerlo. Al repetirse la invitación por tercera vez, el accionista D. Miguel Marqués Coll, en nombre de la «Asociación de Accionistas del Ferrocarril de Sóller» dió lectura a unas cuartillas.» Es una forma tendenciosa porque se quiere aparentar una relación entre la declaración hecha por el que suscribe y la Memoria y el Balance leídos, cuando nuestra declaración nada tenía que ver con éstos, siendo una simple exposición de la existencia y finalidad de nuestra entidad.

¿A qué vendría el pedir por tres veces si se quería hacer objeción alguna al Balance y Memoria leídos? ¿Es que existía interés en que alguien la hiciera? ¿O es que se necesitaba un pretexto para que el Sr. Estades pudiera soltarnos el largo discurso que se había embotellado durante todo el año? Es muy difícil en una simple lectura hacerse perfecto cargo de las cifras de un Balance, para aprobarlo, y mucho más para discutirlo. El Sr. Estades para contestar unas modestas proposiciones se tomó todo un año, y ¿se quería que instantáneamente se le opusieran reparos a un Balance que es el meollo de la Compañía? Y mientras se hace constar por un lado esa triple invitación a oponer reparos por otro se deja de consignar si el Balance y Memoria fueron o no aprobados, dato mucho más interesante que se descuida mientras se consigna, y en forma capciosa, un detalle que demuestra sólo la parcialidad con que se ha querido confeccionar el acta de la Junta, que debió ser tan sólo el fiel reflejo de lo sucedido, tan simplificado como se hubiera deseado, pero sin preferencias ni postergaciones para nadie.

Es una mutilación del curso de la reunión el que, mientras por un lado se hacen constar las manifestaciones del Sr. Estades censurando e intentando afeanar la conducta del joven D. Daniel Deyá respecto de unos billetes que eran vendidos a mayor precio del que llevaban consignado, se dejen de hacerlo de las que se hicieron por parte de algunos

accionistas en defensa de dicho joven. Los señores D. José Deyá y D. Vicente Colom, padre y tío, respectivamente, del joven aludido, justificaron el derecho de impugnación de éste a una irregularidad que, si después de explicada y aclarada tiene su justificación, antes forzosamente debía llamar la atención, y de haber existido responsabilidad hubiera sido en todo caso de quien la cometiera, nunca de quien la pusiera al descubierto. Pero lo particular es que mientras por un lado parece existir interés en reproducir íntegramente las manifestaciones del Director Gerente, por otro se escamotean las réplicas y justificaciones a que dieron origen, constituyendo otra prueba de parcialidad el consignar los cargos, para que queden en pie, y no hacerlo de las defensas a que dieron lugar y que debían contribuir a que se formara recto criterio de las personas aludidas y de los actos que se les atribuía.

Y es mutilación también el no consignar, después de hacerse constar el nombramiento de los nuevos vocales, la declaración reiterada de D. Guillermo Marqués y refrendada por toda la Junta General con su asentimiento, de que los nombramientos se hacían por unanimidad, pero que se hubiera visto con gusto el que se hubiera otorgado una representación a la «Asociación de Accionistas». Pase el que sean suprimidas la relación de los incidentes que se produjeron al ser tratado este asunto y las intervenciones de diversos accionistas, en gracia a la mayor brevedad de una acta que, así y todo, consta de sus 34 cuartillas folio. Lástima no imperara el mismo criterio en la redacción de los restantes asuntos que así hubiera resultado mucho más breve, veraz e imparcial que no ahora y habría ahorrado todas las réplicas posteriores. Pero este criterio simplificador sólo ha regido cuando debía ser perjudicial para la parte opositora; cuando daba lugar a que se consignara la conducta de unos elementos, como D. José Miró y D. Guillermo Marqués, que con sus palabras evidenciaban una imparcialidad bien manifiesta y que no les movía ni resentimientos contra persona alguna ni la persecución de lucro, sino sólo el bien y la prosperidad de la Compañía, que, como empresa sollerense todos estamos igualmente interesados en que no se interrumpa ni malogre. Aquí donde se hacen constar verdaderas nimiedades, como alguna interrupción de D. Pedro A. Alcover y del que suscribe, se deja de consignar la dimisión del vocal D. Bartolomé Colom, al interpretar como una falta de confianza de la Junta General la abstención de algunos accionistas a su reelección; y que ante esta falsa interpretación dada al verdadero significado de su voto en blanco, el Sr. Miró, en una prueba de personal deferencia para el señor Colom, lo retiró para que éste retirara su dimisión, como así acaeció. Y se deja de consignar que, recogiendo el estado de espíritu de la Junta General, D. Guillermo Marqués propuso que los nombramientos se hicieran por unanimidad, dadas las personas propuestas, que le merecían todas ellas su más absoluta confianza, y que se hiciera constar al mismo tiempo que se hubiera visto con gusto el que se hubiera concedido representación a la «Asociación de Accionistas». Puede admitirse hasta cierto punto la simplificación de lo sucedido, pero no debió dejarse sin consignar lo que fueron acuerdos firmes: que el nombramiento de los tres vocales Sres. Colom, Ripoll y Puig fué hecho por unanimidad, y que la Junta General hubiera visto con satisfacción que se hubiera otorgado una representación en la Junta Directiva a un miembro de la mencionada Asociación para facilitarle el cumplimiento de su objetivo social.

Comprobados someramente algunos de los casos de supresión, alteración o tergiversación de los hechos acaecidos en la Junta General del Ferrocarril, y consignados en el acta de la manera hartamente tendenciosa que el público imparcial ha podido ver, hemos de renunciar a seguir desmenuzándolos de uno en uno, porque nuestro objeto no era éste, sino tan sólo comprobar la veracidad de los adjetivos que aplicamos al calificar aquella acta. Pero antes de entrar de lleno en el examen del Balance y de la réplica del Sr. Estades a nuestras proposiciones del año último, hemos de recoger dos extremos que saltan a la vista de quien escuchó la larga disertación de este señor o haya tenido la paciencia de leerla: en primer lugar, la astucia con que trata de endosar a los señores que forman la Directiva

las censuras o cargos que van dirigidos a su gestión, y en segundo lugar la forma despectiva con que se permite tratar a una entidad legalmente constituida y digna de que se le guarden todo género de atenciones por parte de todo el mundo, pero de un modo principal por parte de él, como es la «Asociación de Accionistas del Ferrocarril de Sóller».

En una Compañía en la que el Director Gerente lo es todo; en la que éste asume la dirección de todos los servicios y orienta y dirige hasta a la misma Junta Directiva, como los mismos miembros de ésta no se han recatado de manifestar; en la que tiene tan amplios derechos como los que el Estatuto le confiere y se le han hecho regalos tan cuantiosos como los que él ha recibido y honores como los que acredita la lápida que figura en la parte exterior de la estación, y disfruta de un sueldo y unas atribuciones como no tiene ningún otro Director Gerente de la localidad y casi nos atreveríamos a decir de Mallorca entera; en fin, un Director Gerente que aceptó siempre como propias todas las alabanzas que nuestro ferrocarril mereció de cuantos lo han conocido, no tiene derecho, en el momento en que alguien se atreve a concretarle un cargo o exigirle una responsabilidad, a rehuirle y endosarla a los directivos, como si éstos fueran los únicos responsables de un estado de cosas que solo él produjo con su conducta y su carácter absorbente y despótico. No sabemos, ni este es el momento de aclararlo, la participación que pueda tener la Directiva en la conducta de su Director, ni si aquélla ha pecado por activa o por pasiva. Sabemos, pero, que quien manda en el Ferrocarril es el Director Gerente, y que nadie osó nunca oponerse a su voluntad por temor a las represalias que había de sufrir. Sólo en una ocasión un directivo se permitió pensar de distinta manera y nadie sabe los disgustos y las humillaciones que tuvo que resistir. Por lo tanto, si él es quien dirige la Compañía, para él son las alabanzas y las censuras cuando las hay, y es justo que él acepte las opiniones contrarias que se formulen para sí y no para los otros cuando con tanto engrimiento ha aceptado durante todo el tiempo de su actuación elogios, merecidos o no, y no que las rehuya totalmente o a lo más llegue a compartirlas con sus restantes compañeros.

Es inadmisibles la forma desconsiderada y despectiva con que el Sr. Estades trata a nuestra Asociación, a la «sociedad de Vds.»—que ni siquiera sabe como se titula—«con Estatuto aprobado por el señor Gobernador y oficina calle del Pastor n.º 1.» Y es inadmisibles porque no tiene el Sr. Estades derecho alguno a hacer mofa de unos intereses legítimos y tan respetables como otros cualesquiera, intereses que no pueden ser indiferentes al Sr. Estades en su calidad de Director Gerente de la Compañía Ferroviaria, después que se han creído obligados a agruparse para ser escuchados y hacer valer sus derechos los accionistas que los poseen, todo ello perfectamente legal y al amparo de las leyes, y no habiendo faltado con ello al respeto ni a la consideración debidas a nadie. Nuestra entidad representa hoy algunos miles de acciones, o sea un importante porcentaje del capital social que el Sr. Estades maneja con su dirección, y cuando no representara más que las 907 acciones que este señor creyó adivinar había depositado para asistir a la Junta General de este año, cuando sólo representara una sola acción, sería igualmente respetable, y el Director Gerente del «Ferrocarril de Sóller» no puede permitirse el placer, por muy alto que se crea estar, de burlarse de unos intereses que tiene la obligación de atender y amparar, y que de haberlo hecho siempre así no hubiera puesto en el trance de que se agruparan para defenderse por sí solos. El dueño de una sola acción tiene derecho, perfecto derecho, aun cuando a veces no lo ejerza, a saber cómo es administrada la Compañía, a saber el por qué esa acción sufre una tan fuerte desvalorización, a pesar de la excelente administración de que cada día se le dice es aquélla objeto, a saber cómo se distribuye la subvención que se recibe del Estado y en qué se invierten los beneficios que se obtienen, etc., etc.; y cuando esto no lo consigue o lo consigue a medias y con dificultad, es natural que trate de agruparse con otros que están en el mismo caso, para con la unión de todos ellos, adquirir una mayor personalidad que permita ser mayormente atendidos.

Y esto no es ningún acto delictivo ni delirante ni digno de ser acogido burlescamente, sino más bien debe mover a reflexión y examinar si con la propia conducta se puede haber dado lugar a este acto legítimo de defensa.

MIGUEL MARQUÉS COLL.

## En la Legión de Honor (1)

El Gobernador de Marsella pone la condecoración de la Legión de Honor al Sr. D. Miguel Arbona, Presidente de la Cámara de Comercio Española de Marsella

Fué una fiesta franco-española con el más vivo esplendor y con vibrante entusiasmo. Ella fué ayer noche en el elegante salón del Hotel «Louvre et Paix» en honor de D. Miguel Arbona, el distinguido Presidente de la Cámara de Comercio Española en Marsella, recientemente nombrado por el Gobierno francés, Caballero de la Legión de Honor.

Una cena reunió en esta afortunada circunstancia a nuestros Miembros de esta comunidad comercial y Miembros de la Colonia Española y muchas personalidades marselesas.

El Sr. Gullon, Cónsul de España en Marsella, que presidía dicha comifa, tenía alrededor de él y del Sr. Arbona: los Sres. Juan Causeret, Gobernador de Bouches du Rhône; Ribot, Alcalde presidente de Marsella; Quetglas, Vice Presidente de la Cámara de Comercio Española; el General Brallion representando al General Comandante; el Jefe del XV.º cuerpo; el Comisario principal Sr. Berard, jefe de servicio de la Intendencia Marítima, representando al Almirante Sr. Joubert; Sres. Dissard, Secretario General del Gobierno; Grand-Dufay, representando la Cámara de Comercio Francesa; Roustan, Presidente del Tribunal de Comercio, y F. Brun, Presidente del Tribunal Civil.

Los invitados hicieron honor a un menú exquisito dentro una atmósfera la más agradable y donde fraternizaron sinceramente franceses y españoles.

Este sentimiento de vivas y recíprocas simpatías fueron antes con entusiastas frases pronunciadas por el Sr. Gullon, Cónsul de España, que recordó los lazos históricos y las tradiciones que unen las dos naciones, y que se alegraba de ver uno de sus compatriotas, señor Arbona, festejado en esta cordial reunión de amigos franceses y hermanos españoles.

El Sr. Gullon termina su discurso levantando su copa en honor del Sr. Doumer, Presidente de la República Francesa y por la amistad Franco-Española.

El Sr. Molinari, habla como Delegado de la Administración de la Feria de Marsella. Recuerda las bellas jornadas franco-españolas que ensalzaron la grande quincena económica internacional de 1931: al éxito de ella participó brillantemente la España, con su pabellón, siendo el principal cooperador el Sr. Arbona. Hizo también un vivo elogio del Sr. Presidente de la Cámara de Comercio Española y del Sr. Cónsul de España, augurando también que esta participación de España será más importante aún este año, lo cual será muy significativo para la fraternidad de los dos países.

(1) Nuestro apreciado amigo D. Cipriano Blanco tuvo la atención de remitirnos el viernes de la semana anterior las siguientes líneas que había traducido de un diario marseles.

Dada la hora en que lo recibimos y el exceso de información que teníamos para aquel número hubimos de dejarlo para el presente y hoy tenemos el placer de reproducirlo para que lo conozcan nuestros lectores y al mismo tiempo para reiterar al Sr. Arbona nuestra sincera felicitación por la distinción de que ha sido objeto.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

## Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

El Sr. Ribot, Alcalde de Marsella, ensalzó con elocuencia a España y sus grandes hombres que han honrado el patrimonio intelectual de la humanidad. También celebró la amistad franco-española, la unión de las dos naciones, y como Alcalde de Marsella felicita al Sr. Arbona, haciéndole extensiva dicha felicitación a la laboriosa Colonia Española de esta Ciudad.

El Sr. Ibáñez Rizo, ex-Alcalde de Valencia, ex Diputado a Cortes, entusiasmó a los comensales con una elocuente peroración, describiendo maravillosamente los pueblos francés y español. Terminó su brillante discurso, todo él inspirado en un acendrado amor patrio, evocando al gran Apóstol de la Paz, don Aristide Briand, y rogó a los asistentes para honrar la memoria de tan eximio hombre público un minuto de silencio, que fué observado por todos con verdadero recogimiento y emoción.

D. Juan Causeret, Gobernador de Bouches du Rhône, en una brillante improvisación de una alta elevación de pensamiento, rinde un homenaje a España unida a Francia, por el bien común de la Humanidad. Ensalza el carácter de esta fiesta, rindiendo homenaje a las cualidades de honor, justicia y calidad que adornan al Sr. Arbona, y añade que la condecoración que va a colocar a dicho señor honrará también a sus compatriotas.

El Sr. Gobernador levantó su copa en honor de España y del Presidente de la República Española. Después según el ritual puso la cruz de la Legión de Honor al nuevo Caballero y le dió el abrazo, entre los aplausos calurosos de toda la concurrencia.

El Sr. Arbona, muy emocionado, expresa su gratitud en delicadas frases, al Sr. Gobernador y al Gobierno Francés, y hace la aclaración de que el honor que se le ha dispensado corresponde a sus colaboradores de la Cámara, al señor Cónsul y a la Colonia española de Marsella. Así mismo agradece al Alcalde, Sr. Ribot, las atenciones dispensadas a nuestros compatriotas con ocasión de las Jornadas franco españolas de Septiembre último, dispensándonos el alto honor de ver ondeadas en la Casa Ayuntamiento las banderas de Francia, Marsella y España.

El homenajeado da las más expresivas gracias al Sr. Alcalde y a todas las dignas Autoridades por su asistencia a esta fiesta, de verdadera y cordial amistad franco-española.

Una verdadera ovación fué hecha al Sr. Presidente de la Cámara de Comercio española de Marsella, y terminó el acto con la simpatía y honor que lleva consigo la siguiente frase: «Buen español, y como tal, un amigo de Francia.»

## COMUNICADOS

Sr. Director del SOLLER:

El que suscribe, dueño de la Barbería «Ca'n Lluis», situada en la Avenida de la República n.º 9, participa al pueblo de Sóller:

Que habiéndose visto sorprendido con un horario solicitado por varios patronos Barberos de la localidad y autorizado por el Jurado Mixto del Trabajo, y no estando conforme con dicho horario (que la mayoría de los que firmaron la solicitud lo hicieron bajo engaño) por creerlo perjudicial para el público, debe participar, por el presente comunicado:

1.º Que mientras fuerzas mayores no se opongan, mi Establecimiento continuará con el horario concedido por el Comité en Marzo de 1931, y

2.º Que por el bien del público en general, y más por la clase trabajadora, he tenido a bien solicitar de la primera Autoridad municipal de Sóller que llame a una reunión a todos los patronos para ver de llegar a una inteligencia, ya que hay que comprender que en verano este horario es perjudicial para el público en general.

Sóller, 24 Marzo de 1932. — *Luis Cerdá.*

Sr. Director del SOLLER:

Mucho le agradecería se dignase dar cabida en el periódico de su digna dirección a estas líneas de un humilde obrero del volante.

ISIDRO GONZÁLEZ.

Después de haber leído en toda la prensa de la Capital y en algunos semanarios de la Isla el tan cacareado asunto de las carreteras, y haber tenido varias reuniones en Palma las Entidades más destacadas de esta Isla y una asamblea magna con una representación de cada Ayuntamiento de Mallorca, para pedir a los poderes públicos el tan necesario y urgente arreglo de las carreteras, que tan imprescindible nos es a los que en ellas tenemos nuestros medios de vida, como también al Turismo en general, que si en todos los países

es una gran fuente de riqueza, en Mallorca lo apreciamos más de cerca, lamentando por tanto que al marchar los turistas se lleven tan mala impresión de nuestras intransitables carreteras, que destruyen en vez de fomentar el Turismo, que bien puede considerarse como la salvación de Mallorca.

Después de estas reuniones habidas, ha quedado acordado que, como única salvación para el arreglo de las carreteras, por cierto que me ha parecido lo más lógico, no se compongan de una manera provisional; es decir, que no se tapen los baches y otras ligeras obras de mejora, como se hacía antes de la proclamación de la República para que aquellos señores que representaban a España entonces no sintieran molestia alguna en el poco tiempo que estaban por Mallorca. Y habiéndose cambiado de Régimen, ¿por qué no cambiar también de costumbres? Se ha determinado que el Sr. Presidente de la República vea con sus propios ojos nuestras intransitables carreteras y para ello se cree que es bueno que realice el viaje de Sóller a Palma en ferrocarril. ¿Creen ustedes que es así como se dará cuenta de su mal estado? No. Así también siguiendo las mismas costumbres que antes sería bien que realizara el viaje por interior de la Isla por el aire en aeroplano en vez de hacerlo por carretera. Y aquí quedamos nosotros los propietarios y conductores de autos que somos los que a la postre sufrimos las consecuencias, después de los muchos gastos que tenemos.

ISIDRO GONZÁLEZ Y GONZÁLEZ

## VENTA

Se vende, en conjunto o en parcelas, la finca fábrica de cemento, situada en este término, en la carretera del Puerto, de cabida unos cinco cuartos.

Informes: Jerónimo Estades Castañer.

## SE ALQUILARIA

casa con corral y pozo (cisterna, gas y electricidad si posible) en buena calle, Gran Via o Celler de preferencia. Hagan ofertas y den toda clase de informes al Sr. D. Jaime Colom, San Bartolomé, 2.

## Comercio en Francia

Desearía comprar, alquilar o asociarse con quien lo tuviera, un joven que dispone de capital para ello.

Para informes, dirigirse a esta Administración.

CARDELL &amp; COLOM

SUCESORES DE MIGUEL CARDELL

CASA FUNDADA EN 1911

Exportación de Naranjas y Mandarinas

ALCIRA

Teléfono 120

Telegramas CARDELL

## FRANCIA COLONIAL

Es una sociedad francesa que posee en Madagascar varias propiedades, extensas y bien situadas, en buena parte ocupadas con plantaciones de café, plátanos, piñas, cereales, etc., y provistas de todo el material necesario para los trabajos de explotación. Existen en ellas casas para habitación y grandes dependencias para ganado y almacenaje. Ofrecen una situación de excelente porvenir para quienes, siendo aptos para ello, quisieren explotarlas por su cuenta, y dicha sociedad se las cedería en buenas condiciones, siendo de suma conveniencia su adquisición tanto a una familia compuesta de muchos individuos como a varios particulares, entendidos en los referidos negocios.

Para toda clase de informes diríjase a  
A. PONS, 27 rue Noel Biret—Avignon (Vaucluse)

### Futboleras

Un interesante match amistoso que terminó en empate.—Mañana y lunes transcurrirán en Sóller sin acto deportivo

Team del Grupo de Ingenieros 2  
Sóller F C 2

El partido amistoso que anunciábamos en la última crónica, tuvo lugar el pasado domingo entre los equipos del Sóller y del Grupo de Ingenieros de Mallorca. La tarde, realmente primaveral, invitaba a permanecer al aire libre, así que asistió al partido numeroso público.

Cuidando del sílbató el Sr. Fontanet se alinearon ambos equipos como sigue:

Grupo de Ingenieros: Florit—Germán, Estrada—Flores, Gultart, Camprubi—Sampol, Cerdó, Bladas, Noreña, Frau.

Sóller F. C.: Mas—Socias, Tomás—Castañer, Rosselló J., Serra—Busquets, Mayol, Rosselló II, Suau, Arcas.

Ya desde el primer momento causó sensación el excelente juego de los visitantes, principalmente la delantera y zaga. Todos muy rápidos, ágiles y seguros. Los aficionados comprobaron satisfechos que iban a presenciar un excelente partido y así fué. El Sóller, a pesar de emplearse a todo fondo, nunca dió la menor sensación de superioridad sobre sus oponentes; si acaso al revés. Hay que ver como jugaban aquellos rojillos.

El primer goal de la tarde se lo adjudicó el Sóller. Un buen avance de su ala derecha terminó en corner, que sacado muy templado y medido por Busquets encontró en Arcas el adecuado remate de cabeza que hizo llegar limpia y espectacularmente el balón a las mallas.

Los Ingenieros atacaron a su vez con energía. Y en uno de esos momentos, dentro del área de penalty el balón, después de un rebote en el suelo, le dió en la mano al medio ala sollerense Castañer, sin el menor barrunto de que el movimiento pudiera ser intencionado de parte de dicho jugador. Fué señalado el hands y castigado con el correspondiente penalty. Los Ingenieros, con caballeroso gesto, más apreciable teniendo en cuenta que llevaban desventaja en el tanteador, deliberadamente desaprovecharon la buena ocasión dirigiendo el balón a kil.

Continuó largo rato la presión de los rojos, destacando la fantástica rapidez del extremo derecha y el perfectísimo juego que como conductor de la línea realizaba el delantero centro. Este, a su vez, se mostró no menos efectivo en los remates al lograr brillantemente el primer empate para los suyos de magnífico cabezazo.

Van quince minutos de juego y atacan unos y otros sin que se determine dominio por ninguno de los bandos.

Se produce uno de los característicos sobresaltos de emoción, propios de un match empeñado, al efectuar el Sóller un brillante avance con decisión y profundidad que termina con fuerte shoot de Mayol que es rechazado por el larguero, y despejado luego por los defensas. El primer tiempo termina ya con empate a uno.

Luego se apuntan momentáneamente la ventaja los Ingenieros cuando en buena combinación de la delantera llevada hasta a tres metros de la meta local, Bladas marca el segundo goal de un tiro flojo y colocado.

Apenas centrado el balón, escapa Arcas, cede raso a Suau que se lanza a recoger el pase, esquiva a Germán y desde el límite del área manda un shoot fuerte y raso, que se cuela hasta la red, junto a un poste. Es el empate decisivo que es acogido con fantástica ovación.

Los veinticinco minutos restantes, hasta el final del partido son disputados a gran tren, registrándose brillantes avances por ambos lados, clertamente con mayor peligro para la meta de Mas, que tiene que intervenir con alguna frecuencia salvando tiros difíles y mostrándose en forma como nunca. Le acompaña al Sóller la suerte en una ocasión al dar un fuerte tiro del extremo izquierdo en el larguero.

Delanteros y medios del Sóller no desprecian tampoco ocasión de mandar balonzos hacia la puerta de los rojos, pero ninguno de ellos acierta la puntería y casi todos los tiros salen altos.

Y se termina el partido con empate a 2, el cual refleja fielmente el desarrollo del encuentro.

El team de los Ingenieros, como decíamos al principio, causó excelente impresión, y veríamos con gusto una reprise del encuentro. Física y técnicamente forman un estupendo conjunto, harto mejor que la mayoría de teams participantes en el Torneo. Muy rápidos y entrenados y con notable dominio de balón.

Destacó mucho su defensa izquierda, agilísimo y seguro, siendo el mejor de los 22 jugadores. Le secunda dignamente su compañero, buen defensa, pero de calidad futbolística algo inferior a su estatura, bastante más que regular. Los medios, muy rápidos y precisos y muy eficaces. El conjunto de la delantera es muy notable también. Y el guardameta se mostró también a la altura del conjunto.

Del Sóller destacaron Mas, Castañer, Rosselló J. y Arcas. Actuó Tomás en la defensa supliendo a Reus causando buena impresión lo mismo que Busquets que al reaparecer en su antiguo puesto de extremo derecha demostró no haber perdido juego ni facultades. El arbitraje fué acertado.

### Otros resultados

En el Torneo Fomento del Fútbol se registraron los siguientes:

Provincial 3—Arrabal 2

Aldeana 1—Arenas 0

Isleño 1—Bellver 0

Y en partidos amistosos el C. D. Mallorca venció al F. C. Manacor por 4 a 1 y una fuerte selección del Baleares al Recreativo por 4 a 2. Otra selección del Baleares venció por 3 a 1 al novel equipo F. C. Mallorquí.

Los resultados mencionados de Torneo han tenido muy poco interés por lo que se refiere a los primeros puestos de la clasificación general. Ha servido empero para eliminar de toda posibilidad para el primer puesto al equipo del Arenas. Llaman también la atención la ininterrumpida serie de éxitos que ahora, ya tardamente, cosecha el Provincial, uno de los próximos contrincantes del team sollerense.

### Campeonato de Liga

Faltan ya únicamente dos jornadas para que se de cima a este campeonato nacional que viene resultando muy interesante, particularmente entre los dos aspirantes a campeones, Atlético de Bilbao y Madrid, y entre los presuntos collistas que se debaten enérgicamente para no ser ellos el equipo que deba descender a segunda división.

Los últimos resultados han sido: Atlético de Bilbao 4—Español 0; Irún 1—Madrid 1; Barcelona 3—Valencia 2; Alavés 3—Arenas 1; Racing de Santander 2—Donostia 1.

La puntuación actual después de las 16 jornadas que ya se han disputado, es como sigue:

Madrid 26 puntos, Atlético 25, Barcelona 21, Racing 17, Español, Valencia y Arenas 13, Donostia 12, Irún 11, Alavés 9.

LINESMAN.



Este es el milagro conseguido con el activo regenerador

Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones  
Se advierte que no se vende a granel

### AYER

anemia, insomnio, mareos, inapetencia, palidez.

### HOY

la salud le ha devuelto el vigor, el color en sus mejillas y aumentado el apetito, la alegría y el ansia de vivir.

## De Teatros

### DEFENSORA SOLLERENSE

El viernes, sábado y domingo últimos tuvo lugar en este teatro la proyección de la película *Su íntimo secreto*, hablada en castellano por dobles, que consiguió atraer notable concurrencia a presentarla.

Esta cinta, que posee un argumento del que pudo lograrse un mayor provecho y pudo ser una de esas joyas cinematográficas que por su dramatismo y por su interpretación hubiera podido alcanzar mayor renombre, no deja de ser una mediocre producción, que no llegó a igualar esas otras producciones que en poco tiempo han devuelto al teatro de la calle de Real la fama y favor público de que siempre gozó. Esto no obstante, el numeroso público que asistió a presenciaria aplaudió los méritos que contiene, entre los que sobresale la sobria interpretación de Ann Harding, su estrella prominente.

De complemento de programa fueron proyectadas algunas cintas del Oeste, que no consiguieron realzarlo, pero que fueron muy del agrado del público aficionado a las cintas del *Far-West*.

\*\*

En la función del miércoles proyectóse un notable programa, que por constituirlo principalmente un film de estreno hablado en castellano, aunque fuera por el procedimiento de dobles, resultó un verdadero acontecimiento, insólito en función de entre semana.

Se titulaba esa película *La dama de Shangai*, y estaba interpretada por Mary Nolan, la excelente estrella de irresistible belleza. Aun cuando el film no resultara ninguna obra maestra, consiguió entretener agradablemente a los espectadores, que salieron muy satisfechos de la función.

Para hoy se había anunciado el estreno de dos soberbias producciones, pertenecientes ambas a la casa «Metro Goldwyn», cuyo estreno era esperado con verdadero interés. Se titulaban *Jugar con fuego* y *Wu-li-Chang*, interpretada la primera por Joan Crawford, con Rod la Roque, Douglas Fairbanks, hijo, y Anita Page, y la segunda por Ernesto Vilches, José Crespo y otros artistas de habla española.

*Wu-li-Chang* es uno de los éxitos más sensacionales de la escena, y se está dando como película hablada en castellano, con Ernesto Vilches en el rol de protagonista, eminente actor dramático de las tablas, que ya creó este mismo personaje en la escena española.

Esta nueva producción hablada de la «Metro-Goldwyn-Mayer», revela los terribles planes de venganza de un opulento mandarín chino, cuya hija ha sido deshonrada por el hijo de su antiguo socio, un blanco. *Wu-li-Chang* ha sido un éxito internacional en la escena. Vilches representó este drama en castellano y Walker Whiteside en los teatros de Inglaterra, mientras Lon Chaney encarnaba el mismo personaje en la pantalla muda hace varios años en su famoso *Mr. Wu*.

La nueva versión hablada es espléndida, y sus dramáticos episodios, tales como la escena en que mata el padre a su hija deshonrada en obsequio de la salvación de su alma, y la horrenda lucha de perversidad y astucia entre el chino vengador y la madre del joven, cuya vida está amenazada, son de una intensidad suprema.

Un reparto excelente secunda a Vilches: Angelita Benitez, que hace el mismo papel que representaba con Vilches en las tablas; José Crespo, conocido actor del teatro español; Mme. Sojin, que ha elegido el nombre de Una Mita para la pantalla; Marcela Nivon, José Soriano Viosca, Martín Garralaga, Mara del Sobral y otros más.

Nick Grinde, director famoso de muchas películas de crimen y misterio, ha dirigido esta nueva producción.

A última hora se nos anuncia que *Jugar con fuego* ha tenido que ser sustituida por otra cinta, por no haber llegado hoy de Barcelona.

En su lugar, será proyectado el hermoso film, netamente europeo, *La ciudad que canta*, que acaba de ser proyectado en el «Teatro Balear», de Palma, durante ocho días consecutivos, habiendo obtenido un éxito caluroso.

*La ciudad que canta*, es una película que ha sido impresionada en la bella Italia. Son intérpretes de este film el gran tenor Jan Kiepura, considerado como el nuevo Gayarre, su «pendant» en este film es la escultural Brigitte Helm, que con tantos admiradores cuenta en Sóller. *La ciudad que canta* es una verdadera opereta moderna, estando toda la película llena de canciones y romanzas napolitanas impregnadas de sentimentalismo.

Con un programa como el citado, que sin duda alguna será la máxima atracción cinematográfica de estas fiestas de Pascua, el teatro de la calle de Real se verá concurrido como en sus mayores solemnidades.

Este programa sólo se proyectará hoy y mañana. El lunes, segunda fiesta de Pascua, se estrenará una nueva película, cuyo nombre desconocemos en el momento de escribir estas líneas.

### TEATRO VICTORIA

El sábado y domingo proyectóse en este local el film sonoro marca «Fox» *Papá piernas largas*, del que es su principal protagonista Janet Gaynor.

El miércoles se repriso el film Fox hablado en español *La fiesta del diablo*, interpretado por Carmen Larrabeiti y Toni d'Algy.

Y para las fiestas de estos días está anunciado *La ley del Havén*, de la casa Fox e interpretada por José Mójica.

### Para Francia

Se ofrece matrimonio joven para trabajar en Hotel, Bar, o Almacén de Frutos, hablando francés.

Para informes: Agencia Rey, Plaza de la Constitución.

A. B. C. Se vende en la Librería Marqués, S. Bartolomé, 17

## TENGA

Vd. presente que para retratos  
de Primera Comunión

**CASTANER**

VIA 14 ABRIL, 11

### Vida Religiosa

En la iglesia parroquial terminó el sábado, festividad del glorioso Patriarca San José, la solemnisísima oración de Cuarenta Horas de que ya nos ocupamos en nuestra crónica anterior. Estaba el templo, con tal motivo, adornado con sus mejores galas, conforme ya dijimos, y llamaba de un modo especial la atención el bello decorado de la capilla del Santo festejado, que constituía rica variedad de flores naturales con arte y buen gusto colocadas sobre el altar y en el churrigüesco retablo, en cuyos dorados reverberaba espléndida iluminación.

Por la mañana hubo Misa de Comunión general para los Caballeros de Nuestra Señora de la Victoria y demás devotos del Santo, siendo en gran número los que se acercaron a la Sagrada Mesa. A las diez, después de Horas menores, se cantó la Misa mayor, con música, interpretando la capilla y escolanía parroquiales la partitura «Santísimo Sacramento», del maestro Ribera.

Fué el celebrante el Rdo. D. José Pastor, Vicario, asistido por los Rdos. D. Juan Sueca y D. Jorge Company, y después del Evangelio tejió inspirado panegírico del Padre putativo de Jesús—no obstante los pocos datos que acerca de su vida contienen las Sagradas Escrituras, dijo—el predicador cuaresmal, Rdo. P. Bartolomé Bordoy, Teatino.

A esta función religiosa, y lo mismo a la de la noche, final de la mencionada solemnidad, fué numerosísima la concurrencia de los fieles asistentes, llenándose el templo por completo. Consistió el referido acto en terminación de la Novena, con sermón, y la procesión eucarística, canto del *Te Deum* y reserva de su Divina Majestad.

El día siguiente se celebró en el mismo templo parroquial la fiesta de la Dominica de Ramos, verificándose la bendición de ramos y palmas a las nueve y media, después del canto de Tercia, y acto seguido la procesión que, saliendo por el portal lateral de la calle de Santa Bárbara, según costumbre, recorrió la plaza de Antonio Maurra, calle del Viento y plaza de la Constitución, entrando por el portal mayor después de las ceremonias y cantos de rúbrica. Asistieron gran número de niños y muchachos, en su mayor parte alumnos de las escuelas de párvulos de las Hermanas de la Caridad y del Colegio de Santa María, de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, provistos todos ellos de floridos ramos y vistosas palmas.

En la Misa mayor fué el celebrante el Rdo. Arcipreste, Sr. Sitjar, asistido por los Rdos. Sueca y Rullán, y se cantó con toda solemnidad el *Passio*, teniendo a su cargo la parte de Jesús el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario; la del Evangelista, el Rdo. don Antonio Alcover; la de Pilatos y otros personajes de la sinagoga, el Rdo. D. Bartolomé Coll; y la de la plebe farisaica, como ya dijimos, el orfeón que se ha organizado este año con la capilla, la escolanía y un nutrido coro de señoritas.

La interpretación que dió esta nueva masa coral a todas las composiciones musicales, lo mismo en el *Passio* que en las demás funciones del Jueves y Viernes Santos, fué realmente excelente: ya una mayor afinación y ajuste no puede pedirse, lo cual demuestra unas aptitudes, una constancia y unos entusiasmos nada comunes y muy dignas de loa, lo mismo por parte de esos elementos, y en especial del femenino, que por la del director, el Reverendo D. Miguel Rosselló, a cuya inteligencia, celo y enormes sacrificios se

debe el que la labor de todos háyase visto coronada por el éxito. Reciban él y sus orfeonistas nuestra más sincera felicitación.

\*\*\*

El mismo día, por la tarde, se practicó la piadosa devoción del *Via-Crucis*, predicando los sermones explicativos de las doce estaciones el Rdo. P. Bordoy. También a esta función asistió un público numerosísimo. A la terminación, fué reintegrada la devota figura del Santo Cristo de la Sangre a su camarín de la iglesia del Hospital.

Las funciones del Jueves y Viernes Santos han revestido hogaño inusitado esplendor, y con respecto al público que a ellas ha asistido se ha notado también mayor concurrencia y—lo consignamos con verdadera satisfacción—mayor fervor. Al realce de esas funciones, siempre solemnes, pero este año aún más, han contribuido la presencia del Excmo. e Ilmo. Obispo de Huesca, P. Mateo Colom, que, por la circunstancia de hallarse en esta su ciudad natal, ha tomado parte en todas ellas, y el concurso del orfeón parroquial ya antes mencionado, amén de un mayor número de caballeros y de jóvenes asistentes a las procesiones con sendos blandones o cirios.

A las diez, revestido S. E. I. con los ornamentos pontificales, empezó la Misa mayor, ayudado por el Rdo. D. Rafael Sitjar, Párroco, como presbítero asistente; por los Rdos. D. José Pastor, Vicario, y el P. Martorell, Filipense, como ministros de honor, y los Rdos. D. Bartolomé Coll y D. Antonio Rullán, como ministros de misa. El acto resultó imponente y majestuoso, como nunca se había visto ni volverá a repetirse probablemente, y fué muy del agrado de la ingente multitud que llenaba completamente la vasta nave de nuestro templo.

Terminada la misa y después de la acostumbrada procesión por el interior de la iglesia, fué colocada la Sagrada Hostia en el Monumento.

Por la tarde S. I. presidió la procesión, revestido con capa magna, asistiéndole los Rdos. Vicarios Pastor y Pons, y terminada aquella fué acompañado el Sr. Obispo a su casa por los mentados vicarios y numerosos amigos.

Anoche presidió el Sr. Obispo la procesión de Entierro, asistido de los presbíteros D. Jorge Company, Vicario, y D. Juan Sueca, Rector de Biniaraix.

La capilla y escolanía cantaron los *kiries* y *credo* de la misa de *Angelis* y el *gloria* de una de Perosi, con acompañamiento de armonium, y la referida masa coral cantó con singular ajuste en el ofertorio el motete *Adoremus*, de Palestrina; luego el *sanctus* y *agnus* de Eslava; durante la comunión, *O Domine*, de Vittoria, y al ser colocada la Sagrada Hostia en el Monumento, el *Sepulto*, de Vittoria.

Por la tarde cantó la Comunidad Completas, Maitines y Laudes de Tinieblas y a las seis salió del templo la lucida procesión a que hemos hecho ya referencia. Recorrió ésta el itinerario de costumbre, y en todas las iglesias y calles del tránsito agolpóse ingente multitud para verla pasar. Durante el largo trayecto cantó la capilla el *Miserere*, alternando con las marchas fúnebres que tocaba la banda de música de la «Lira Sollerense», y en cada una de las mencionadas iglesias—del Hospital, de las Madres Escolapias, de la Parroquia, del ex-Convento y de las Hermanas de la Caridad—cantó el coro parroquial, ante los respectivos Monumentos, apropiados motetes.

Una vez terminada la procesión de la

EN NUESTRO  
MUESTRARIO DE

# Estampas y Carnets

PARA PRIMERA  
COMUNION

ENCONTRARA LO MAS NUEVO  
Y MEJOR DE ESTA TEMPORADA

Librería MARQUÉS  
San Bartolomé, 17

Sangre del Salvador, se practicó en la Parroquia la patética ceremonia del Lavatorio de los pies, predicando acto seguido el Cuaresmero el sermón del Mandato, y más tarde, a las once, dióse principio por los Adoradores Nocturnos a la Vigilia de este día, que terminó a la madrugada, dirigiéndose los asistentes en gran número al lugar de Biniaraix, donde practicaron al Monumento de su iglesia, en colectividad, devota visita.

En los demás templos de la localidad, cuyos Monumentos ofrecían con sus adornos de vistosas flores y profusa iluminación brillantísimo aspecto, y a los que visitó durante toda la velada un público muy numeroso, se practicó la Hora Santa, con meditación y cánticos; en el del Hospital continuó la función con un solemne *Via-Crucis*, y en el de los PP. Filipenses, en la Alquería del Conde, predicó, además, su Director, el Rdo. P. Martorell, un sermón de circunstancias, que escuchó con suma devoción un buen número de fieles, terminando a las once.

Ayer, Viernes Santo, se predicó por la mañana, a las cinco y media, en la Parroquia, el sermón de la Pasión, y más tarde, en esta iglesia y en las demás de la ciudad se celebró la Misa de Presantificados, después de practicarse las demás ceremonias de rúbrica. Por la tarde, cantóse Completas Maitines y Laudes de Tinieblas, y al anochecer se predicó el sermón de las Siete Palabras y Descendimiento; se efectuó la procesión del Entierro, y se practicó acto seguido el ejercicio de la Soledad de María Santísima, con meditación y cánticos. Estos, a cargo de la repetidas veces mencionada masa coral recientemente organizada, consistieron en una muy acertada interpretación de los motetes *Populi meus*, de Vittoria, y *Christus*, de Palestrina.

Esta mañana han dado principio los actos religiosos, en la Parroquia, a las siete y media, verificándose con la habitual solemnidad las ceremonias propias de este día. Terminadas éstas, se ha empezado la Misa mayor. Al toque de *Gloria*, poco antes de las diez, se han echado al vuelo las campanas y a esta señal de júbilo ha respondido el público con el disparo de armas de fuego, oyéndose por mucho tiempo las detonaciones de un nutrido tiroteo, en las calles y en las azoteas de muchas casas, en todos los ámbitos de la ciudad.

### Tanto se vende como se arrienda

un almacén destinado a depósitos para aceite, situado en las calles de Cetre y Prosperidad de esta población.

Para informes dirigirse a D. José Forteza, calle del Mar n.º 7 o al Banco de Sóller o a la Sucursal del Crédito Balear.

### Se desea vender

Un almacén de frutas y conservas al por menor y demi-gros situado en una de las calles más céntricas de Montceau-les-Mines Saône-et-Loire.

Para informes dirigirse a Mr. A. Mora Pimeurs, Montceau-les-Mines, (S. et L.)

### Cintas para máquinas de escribir

Marca «Pelikan» y «Milan» de 11, 13 16 y 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

Imprenta Marqués.—San Bartolomé 17.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Día 17.—Francisco Fuster Garau, hijo de Andrés y María.

Día 17.—Nicolás Bujosa Sanchis, hijo de Jaime y Josefa.

Día 19.—Antonio Bennassar Alcover, hijo de Miguel y Magdalena.

#### MATRIMONIOS

Día 17.—Vicente Moratal Borrás con Margarita Oliver Enseñat, solteros.

Día 23.—Miguel Vidal Nadal con Dolores García Delgado, solteros.

#### DEFUNCIONES

Día 19.—Catalina Pericás Mir, de 72 años, casada, calle de San Pedro n.º 7.

Día 22.—Pedro Tortella Durán, de 75 años, viudo, M.ª 52 n.º 295.

Día 24.—Bartolomé Mariano Serra Sampol, de 47 años, casado, M.ª 54, n.º 474.

### Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona  
(del 19 al 25 Marzo de 1932)

	Francos	Libras	Dólares	Belga	Reinots Marek
Sábado,	00'00	00'00	00'00	000'00	0'00
Lunes	52'10	48'45	13'26	185'00	3'15
Martes	»	48'40	13'27	»	»
Miércoles.	»	»	»	»	3'16
Jueves,	»	48'85	13'29	»	3'14
Viernes,	00'00	00'00	00'00	000'00	0'00

### LA UNION

Practicado el sorteo de las diez obligaciones que se acordó amortizar en Junta General de 24 Enero último, han sido favorecidas las de los siguientes números. 3—16—31—38—53—59—69—70—78 y 101

Lo que se pone en conocimiento de los señores tenedores para que desde hoy puedan hacerlas efectivas, descontando los tres meses de intereses que para el vencimiento faltan.

Sóller a 20 de Marzo de 1932.—El Secretario, Miguel Bauzá—Vto. Bno.—El Presidente, Eugenio Losada.

**ARROZ "SOS"**

**ALIMENTO SUPREMO**

De venta en todos los ultramarinos

Representante **A. Villó**

Sindicato, 188-2.º—PALMA

Teléfono, 2.338

## CANCION DE GLORIA

(CARAMELLES)

De Mn. J. Verdguer

El Viernes Santo ya acaba  
y la Pascua alboreaba;  
en vez de llorar cantaba,  
¡Al! ¡leluya!

En esta vuestra junta,  
viviendo de esta manera,  
oro puro mi alma era.

¡Al! ¡leluya!  
¡Buen Jesús! ahí me tienes,  
en mi carne y en mis bienes;  
quemá y cortá ¿te detienes?

¡Al! ¡leluya!  
En donde versos canté  
y al son de arpa armónico,  
me dieron ya un puntaplé.

¡Al! ¡leluya!  
Esto fuera pan y miel,  
aunque fuese amarga hiel  
si es mi gula sólo El.

¡Al! ¡leluya!  
Ya quiero sus distinciones,  
las de golpes y empellones;  
¡viva yo de humillaciones!

¡Al! ¡leluya!  
Pues si quiero ser honrado,  
he de ser crucificado:

¡Muera pronto y a vuestro lado!  
¡Al! ¡leluya!

FR. SERAFÍN, O. M. C.

## UN SILBIDO

El entusiasmo caldeaba el teatro. ¡Qué debut! ¡Qué *Lohegrin!* ¡Qué tiple aquélla!

Sobre el rojo de las butacas destacábanse en el patio las cabezas descubiertas, o las torres de lazos, flores y tules, inmóviles, sin que las aproximara el cuchicheo ni el fastidio. En los palcos, silencio absoluto; nada de tertulias y conversaciones a media voz; y arriba, en el infierno de la filarmonía rabiosa, llamado irónicamente paraíso, el entusiasmo se escapaba prolongado y ruidoso, como un inmenso suspiro de satisfacción, cada vez que sonaba la voz de la tiple, dulce, poderosa y robusta. ¡Qué noche! Todo parecía nuevo en el teatro. La orquesta era de ángeles; hasta la araña del centro daba más luz.

En aquel entusiasmo tomaba no poca parte el patriotismo satisfecho. La tiple era española: la López; sólo que ahora se anunciaba con el apellido de su esposo, el tenor Franchetti; un gran artista, que, casándose con ella, la había hecho ascender a la categoría de *estrella*. ¡Vaya una mujer! Legítima de la tierra. Esbelta, arrogante; brazos y garganta con adorables redondeces, y los blancos tules de Elsa amplios en la cintura, pero

estrechos y casi estallando con la presión de soberbias curvas. Sus ojos negros, rasgados, de sombrío fuego, contrastaban con la rubia peluca de la condesa de Brabante. La hermosa española era en la escena la mujer tímida, dulce y resignada que soñó Wagner, confiando en la fuerza de su inocencia, esperando el auxilio de lo desconocido.

Al relatar su ensueño ante el emperador y su corte, cantó con expresión tan vagarosa y dulce, los brazos caídos y la extática mirada en lo alto, como si viese llegar montado en una nube al misterioso paladín, que el público no pudo contenerse ya, y como la retumbante descarga de una fila de cañones, salió de todos los huecos del teatro, hasta de los pasillos, la atronadora detonación de aplausos y gritos.

La modestia y la gracia con que saludaba enardecido aun más al público. ¡Qué mujer! Una verdadera señora; y en cuanto a buenos sentimientos, todos recordaban detalles de su biografía. Aquel padre anciano, al que todos los meses enviaba una buena pensión para que viviera con decencia, un viejo feliz que desde Madrid seguía la carrera de triunfos de su hija por todo el mundo.

Aquello era conmovedor. Algunas señoras se llevaban a los ojos una punta del guante, y en el paraíso un vejete lloriqueaba, metiendo la nariz en el embozo de la capa para sofocar sus gemidos. Los vecinos se reían. ¡Vamos, hombre, que no era para tanto!

La representación seguía su curso en medio de los ecos del entusiasmo. Ahora el heraldo invitaba a los presentes, por si alguno quería defender a Elsa. Bueno. Adelante. Aquel público que se sabía de memoria la ópera estaba en el secreto. No se presentaría ningún guapo. Después, con acompañamiento de tétrica música, avanzaron las damas veladas para llevarse a la condesa al suplicio. Todo era broma. Elsa estaba segura. Pero cuando los bravos guerreros brabanzones se agitaron en la escena, viéndose a lo lejos el misterioso cisne y su barquilla, y se fué armando en la imperial corte una batahola de dos mil demonios, el público, por acción refleja, se movió ruidosamente, arrellanándose en el asiento, tosiendo, suspirando, revolviéndose para hacer provisión de silencio. ¡Qué emoción! Iba a presentarse Franchetti, el famoso tenor, un gran artista, de quien se murmuraba que había casado con la López buscando una compensación para sus facultades decadentes en la frescura y valentía de su mujer. Aparte de esto, un maestrazo que sabía salir triunfante con auxilio del arte.

¡Ah!... Ya estaba allí, de pie en el es-

quife, apoyado en la larga espada, en el escudo embrazado, cubierto de escamas de acero, irguiendo su arrogante figura de buen mozo, festejado por toda la aristocracia de Europa, y deslumbrando de cabeza a pies, cual un pescado de plata envuelto en seda.

Silencio absoluto: aquello parecía una iglesia. El tenor miraba su cisne, como si allí no hubiese otro ser digno de atención, y en el místico ambiente fué desarrrollándose un hilo de voz, tenue, dulce, vagaroso, cual si viniera de una distancia invisible.

¡Merci, merci, cigno gentil!...

¿Qué fué lo que estremeció todo el teatro, poniendo de pie los espectadores? Algo estridente, como si acabara de rasgarse la vieja decoración del fondo: un silbido rabioso, feroz, desesperado, que pareció hacer oscilar las luces de la sala.

¡Silbar a Franchetti antes de oírle! ¡Un tenor de cuatro mil francos! La gente de palcos y butacas miró al paraíso con el ceño fruncido; pero arriba la protesta fué más ruidosa. ¡Granujal! ¡Canalla! ¡Golfol! ¡A la cárcel con él! Y todo el público, arremolinándose, de pie y con el puño amenazante, señalaba al vejete que, cuando cantaba la tiple, metía la nariz en la capa para llorar, y ahora se erguía intentando en vano hacerse oír. ¡A la cárcel! ¡A la cárcel!

Pisando gente entró la pareja, y el viejo pasó a empujones de banco en banco, abofeteando a todos con su capa caída y contestando con desesperados manoteos a los insultos y amenazas, mientras que el público rompía a aplaudir estrepitosamente, para animar a Franchetti, que había interrumpido su canto.

En el pasillo detuviéronse el viejo y los guardias, respirando ansiosamente, magullados por el gentío. Algunos espectadores les siguieron.

—¡Parece imposible!—dijo uno de los guardias—. Una persona de edad y que parece decente...

—¡Y usted qué sabe?—gritó el viejo con expresión agresiva—. Mis razones tengo para hacer lo que he hecho. ¿Sabe usted quien soy yo? Pues yo soy el padre de Conchita, de esa que se llama en el cartel la Franchetti, de la que aplauden con tanto entusiasmo los imbéciles. ¡Qué tall!... ¿Les parece raro que silbe?... También yo he leído los periódicos; ¡qué modo de mentir! «La hija amantísima»... «El padre querido y feliz»... ¡Mentira, todo mentira! Mi hija ya no es mi hija; es un culebrón, y ese italiano un granuja. Sólo se acuerdan de mí para enviarme una limosna; ¡como si el corazón comiera y le contentase el dinero! Yo no tomo un cuarto de ellos; primero morir; prefiero molestar a los amigos.

Ahora sí que era oído el viejo. Los que le rodeaban sentían hambrienta curiosidad ante una historia que tan de cerca tocaba a dos celebridades artísticas. Y el señor López, insultado por todo un público, deseaba comunicar a alguien su indignación, aunque fuese a los guardias.

—No tengo más familia que *ésa*. Comprendan mi situación. Se crió en mis brazos: la pobrecita no conoció a su madre. *Sacó voz*; dijo que quería ser tiple o morir, y aquí tienen ustedes al bonachón de su padre decidido a que fuese una celebridad o a morir con ella. Los maestros dijeron: a Milán, y allá va el señor López con su niña, después de dimitir su empleo y vender los cuatro terrenos heredados de su padre. ¡Válgame Dios y cuánto he sufrido!

¡Cuánto he trotado antes del debut, de maestro en maestro y de empresario en empresario! ¡Qué humillaciones, qué vigilancias para guardar a mi niña, y qué privaciones, sí, señores, privaciones y hasta hambre, cuidadosamente ocultada, para que nada faltase a la señorita! Y cuando cantó por fin y comenzó a sonar su nombre, cuando yo me extasiaba ante los resultados de mi sacrificio, llega ese fantasmón de Franchetti, y cantando sobre las tablas dúos y más dúos de amor, acaban por enamorarse y tengo que casar a la niña, para que no me ponga mal gesto ni me parta el alma con sus lloros. Ustedes no saben lo que es un matrimonio de cantantes.

El egoísmo haciendo gorgoritos. Ni cariño, ni corazón, ni nada: la voz, sólo la voz. Al ladrón de mi yerno le molesté desde el primer momento; tenía celos de mí, quería alejarme para dominar en absoluto a su mujer; y ella, que ama a ese payaso, que cada vez está más unida con él por las ovaciones, dijo que sí a todo. ¡Las exigencias del arte! ¡Su modo de vivir no les permite deberse a la familia, sino al arte! Estas fueron sus excusas, y me enviaron a España; y yo por reñir con ese farsante, reñí con mi hija. Hasta hoy no les había visto... Señores, lívenme ustedes donde quieran, pero declaro que siempre que pueda vendré a silbar a ese ladrón italiano... He estado enfermo, estoy solo; pues revienta, viejo, como si no tuvieras hija. Sabía, viéndola de lejos, que cada vez era más hermosa y célebre. Tu Conchita no es tuya; es de Franchetti... Si el arte consiste en que las hijas olviden a los padres que por ellas se sacrificaron, digo que me revienta el arte, y que más me alegraría en contrarme a mi Concha, al entrar en casa, remendando mis calcetines.

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

## Folleín del SOLLER -10-

## ROSA MÍSTICA

POR SALVADOR MARTINEZ CUENCA

—¿Qué haría yo para saberlo?

—¡Hay, hijal!—repuso el cura severamente—. Eso ya no es de mi sacerdocio.

Levantóse ligeramente enojado, se despidió de Consuelo y salió a la calle. Aún no repuesto de la sorpresa que le causara la confesión de su hija espiritual predilecta, iba el bueno del párroco saludando cortés y maquinalmente a los vecinos que tomaban el fresco de la noche sentados a la puerta de sus viviendas, y sin poderlo evitar repetía con una inquietante obsesión:

—Pues señor... Que no, no lo hubiera creído nunca... ¡Aquella rosa mística...! ¡El demonio no descansa... no descansa...!

Cuando Consuelo volvió de la puerta donde había despedido a su indulgente confesor, oyó dentro un altercado hacia la parte de la cocina, y en seguida supu-

so de lo que se trataba. La voz de la tía Carmela recriminando a su marido no dejaba duda ninguna acerca del motivo de la discusión. Era incorregible aquel tío Chimo, que podía ser modelo de hombres buenos y trabajadores si no fuera por su desmedida afición al alcohol. Estaban ahora en las faenas de la vendimia, y al llegar la noche era inevitable aquella reprimenda de la mujer, que se enfadaba justamente al ver al *seu home* borracho como una uva. Y eso que no lo probaba, según él decía. Se emborrachaba:

—Na más que de mirar las cepas—afirmaba con un cinismo que aumentaba la indignación de su consorte.

Consuelo iba a intervenir, para apaciguar el enojo de la tía Carmela y amonestar severamente al tío Chimo, cuando oyó la voz de José María que entraba saludando con un alegre:

—¡Bona nit!

Consuelo sintió acelerarse los latidos de su corazón, y contestó risueñamente al saludo, sin mostrar el esfuerzo que hacía para dominar la tristeza que brotaba en su alma al presentar el objeto de la visita.

No se engañó. A las pocas palabras

José María anunció a Consuelo su regreso a Madrid.

—Puede que cuando vuelva ya no te encuentre—dijo él, mirándola con pena.—Estarás, tal vez, en el convento.

—Creo que no—contestó ella con simulada distracción, mientras sus ojos aguardaban impacientes—. Después de todo... ¿qué más te da?

—Mucho me importa—repuso él con firme acento.

—¿Por qué?—preguntó ella coqueta.

—Permíteme que calle la causa. Aún tengo presente lo que sucedió en una ocasión parecida y... no me gustaría que se repitiera la escena.

—A mí tampoco—se apresuró a contestar ella, contrariada, sin embargo, por los escrúpulos de él.

Pero al ver que continuaba callado, temerosa de que no se repitiese su anhelada declaración, aventuró una pregunta, con aire de enojo:

—¿Es que no ha servido de nada la severidad de mi conducta? ¿No has desistido de tus propósitos?

—¡Consuelo! Me vas a obligar a hablarte de lo que tu no quieres.

—No, no, de ningún modo. El silencio que siguió a esta prohibi-

ción enérgica estuvo a punto de revelar los verdaderos sentimientos de Consuelo, nerviosa y apenada, porque su pudor la forzaba a encubrir la turbación amorosa de su espíritu. José María, sólo atento a las palabras, sin sospechar la causa de aquella nerviosa actitud, temió haber ofendido de nuevo su firme vocación religiosa, y torpemente quiso cambiar de tema, preguntándola indiferente:

—¿Váis a ensayar el coro esta tarde?

—No sé—contestó ella displicentemente. Después de una breve pausa continuó, con ironía:

—¿Es que te interesa saber si va a venir Magdalena?

—En absoluto. Lo he preguntado por hablar de algo, por cambiar el tema de la conversación... Perdona si te ha molestado mi pregunta.

Mucho la había molestado, pero ¿cómo podía él suponer un chispazo de celos en el alma de aquella devota con anhelos de la más pura santidad?

—¡Hombre!—observó ella, todavía indignada. Es que estamos hablando de una cosa y de pronto sales con una pregunta así... de otra cosa.

(Continuad)

## DE L'AGRE DE LA TERRA

## RESURREXIT!

La mort ha estat vençuda. Crist ha ressuscitat i la seva resurrecció és ferma de la nostra, diu Sant Pau. Les cerimònies imponents i corpredores de Setmana Santa han finit. Ja les lamentacions s'han convertit en alegria, la misteriosa tristesa en esclatant optimisme i el plor en exultació. Ja l'Església deixa les seves vestidures moradenques, símbol de penitència, i vesteix les blanques, penyora d'alegria i de triomf. Ja el cant jolós i esperançador de l'Al·lelúia ressona de bell nou. Crist ha ressuscitat. El Sol de justícia ha esquinçat les tenebres que planaven damunt la terra, foragitant la seva basarda i arreu és constata una jola íntima, reflex d'un sentiment que omplena la vida de tot vianant que serva encesa en el seu pit la flama de la fe. Aquest fet, per tothom viscut, per molts negligit i per pocs capít, és una palesa prova de la religiositat de la nostra ànima, que malgrat el vent de les tempestes, serva la nota característica que va imprimir-li el seu diví Creador.

Tot çò que avui experimentem és altamente alligador. Vol dir que l'ànima del poble viu la fe dels seus avis, potser bon xic oblidada i desfigurada. Aquest fet de la resurrecció, orientador de moltes vides i poderós estimul de moltes energies, no ha de passar-nos desapercebut. Avui es dia d'afirmar la nostra fe, doncs si Jesucrist ha ressuscitat ja no és cosa vana i lleugera la nostra fe, sinó obsequi racional de nostra intel·ligència a unes veritats, predicades amb austeritat, confirmades amb miracles i segellades amb sang. Si Crist ha ressuscitat, també ressuscitarem nosaltres, car ja que per un home hi ha mort, per un home hi ha resurrecció de morts. En efecte, així com tots moren en Adam, així també en Crist tots seran vivificats, diu l'Apòstol Sant Pau. Si Crist ha ressuscitat, també ressuscitarem nosaltres, per no morir mai més. També en nosaltres i per nosaltres la mort serà vençuda. Es veritat i concolador el pensament que el nostre viure, aquí en la terra, és camí de mort i la mort serà un començament de vida inacabable. Obrim els cors a la rosada benèfica de la fe, car si solament en aquesta vida tenim esperança en Crist, som els més miserables de tots els homes.

P. G.

## LA MISSATGERA MÉS SEGURA

La missatgera més segura del primè alè primaveràl serà, de totes les princeses, la que té el cor més virginal. Aneu, princesa, aneu, ma filla, an el castell de vora el mar, i quan vegeu la primavera enarboreu mon estandart. — A vora el mar la verge arriba, les ones venen, les ones van, unes ombrives, altres brillantes... però ella pensa: «més brillaran» Ja ven vent un vol d'orenetes per sobre el mar que 'l sol hi cau: «més-ne vindran—se diu la hermosa—

quan tot el cel serà més blau.» An els seus peus les violetes tot just comencen a esclatar: «Així qu'arribi la primavera de més flairoses n'ha de badar.» Una alenada d'aire tebi infla el seu pit tan virginal: «Aii més a pler sospiraria si fos el vent primaveràl!» De lluny, de lluny, d'estranyes terres arriba un príncep blanc i ros: «Si vos, princesa, m'estiméssiu, jo us amaria més a vós.» Llavors als ulls de la doncella tot el cel blau ha pres color, tota la mar brilla que brilla, aucells i flors són cants i olor. Ja sent que 'l vent de primavera li aixampla el pit, li mou el cor, puja a la torre, a la més alta, i allí desplega el penó d'or. Corre pel regne un crit de jola; davant del rei i de la cort la gent diu: «Visca la Primavera!» més la princesa: «Visca l'amor!»

JOAN MARAGALL.

## PRIMAVERA

Ha passat Sant Josep amb la vara florida. El sol ha lliscat fins al fons dels carrers mesquins que Maragall evoca en la seva inoblidable poesia i no ha deixat d'encomanar als que hi viuen «una esgarripança de goig i d'alegria». No l'he vista, però és possible que la primera oreneta hagi crenat el cel com una fletxa innocent. La Primavera és aquí.

Coneixem el programa. Borrوران els arbres; el cel agafarà cap al tard aquella coloració de violeta traslúcida, que encara em fa pensar en la proximitat dels exàmens, com en els temps que era estudiant. Els obrers iniciaran la retirada cap a llurs quarters d'hivern més o menys perfumats de naftalina. Les dones es vestiran de clarors. El balconisme—vull dir la fal·lera barcelonina de passar hores senceres als balcons—entrarà en el seu període intens. La imperial dels tramvies recobrarà ràpidament la seva clientela. Els jardins dels afores sobreixiran per les tanques, i llurs sentors, a nit entrada, us vindran a visitar fins al llit (si heu pres la precaució de mig-obrir la finestra). Deliciós, si la renalxença dels mosquits no acompanyés aquests fenòmens...

Coneixem el programa! No és que el fet de conèixer-lo ens llevi la il·lusió de revirar-hi. Al contrari; com a bons sibirites de les coses quotidianes, ens preparam a obtenir el màxim plaer de cada represa, de cada reconeixença...

Però al costat d'aquest programa que podem considerar infal·lible i esperar amb tota la il·lusió que vulguem, però sense l'esglai que només inspira el desconegut, quantes eventualitats, quantes incerteses! Prescindim de la possibilitat que nosaltres mateixos siguem suprimits, perquè aquesta eventualitat és de caràcter massa personal, i si nosaltres ens retirem de la llotja, queden milions d'espectadors que poden continuar les nostres experiències. Penso, per exemple, en l'Estatut de Catalunya. Com li provarà la Primavera? La saba que repren la seva

ascensió, la sang que s'escalfa més fàcilment, l'aire que fa de més bon aspirar, quina influència tindran en la tramitació d'aquest afer transcendentalíssim?

Potser caldria que no ens preocupéssim gaire d'aquesta influència còsmica i que, penetrats d'un enèrgic pragmatisme, consideréssim la nostra voluntat com a únic factor decisiu.

Una Primavera és infal·lible i en podem gaudir de franc; l'altra haurà d'ésser conquistada llavor a llavor i poncella a poncella.

CARLES SOLDEVILA.

## PASQUA

Avui el jorn s'ha despertat rialler, endiuementat; que la Pasqua és arribada vessant de llum i alegria; i la terra, enamorada, ses cançons al Cel envia.

Per lior al Déu d'Amor un altar és cada cor i la terra un cant tota ella; cant sublim, ple de dolceses, que'l galan i la donzella va brodant entre promeses!

F. CARRERAS

## JOAN VENTOSA A MALLORCA

Prou coneguda a Mallorca la personalitat de l'il·lustre ex-ministre de Finances, calia esperar que la seva conferència al Teatre Principal, sobre el tema, tan significatiu avui dia: «Els valors morals en la política», havia de constituir un èxit esclatant, sorollós. I és que la gent, que viu, com potser no havia viscut encara, una vida d'intensa agitació política i ciutadana, fa temps que va ganosa que se li serveixi or de llei; que les orientacions que tothom cerca afanyosament en la vida política actual, vinguin per boca d'homes de solvència professional indiscutible, acreditada en l'experiència, difícil i perillosa, de l'art de governar, i fortament arrelada en l'opinió sana del país. I que totes aquestes aptituds es troben vinculades en la persona de Joan Ventosa, no hi ha ningú que ho posi en dubte. Ell és dels pocs polítics a qui escan el dictat de Gentleman, amb tota l'essència, síntesi de perfecció social que, en llavis anglesos, inclou aquell mot. Ell és l'equilibri, la ponderació, el seny; ell és la freda energia concentrada i sàviament governada, que hom pot aplicar en tot moment, i en qualsevol direcció que es vulgui; ell és la concisió, antítesi de tota retòrica inútil i pertorbadora de l'expressió clara del pensament; i ell és... certament, una bella esperança per a tot el que a Espanya representa un alt ideal constructiu: responsabilitat, com a principi fonamental, amb orientacions fermes d'ordre polític i jurídic, en front dels estralls d'una demagògia desfrenada i castròfica.

Entre altres avantatges, reuneix també el senyor Ventosa—i ens plau de recordar-ho precisament ara—la d'ésser català; i

català de la Llga. Es clar, però, que en fer una tal afirmació, no ens mon cap prejudici racial; ni pretenem reduir el radi d'acollida de les seves possibilitats esplèndides; ni volem donar a la nostra idea, un caràcter restringit, de matis localista, sinó, precisament, tot el contrari. En assignar al senyor Ventosa, el que considerem qualitat excelsa de la seva personalitat política, ho hem fet en sentit d'europeisme, millor diríem, d'universalitat. I és que, experiències curtes, però impressionants per la seva força de convicció, ens han demostrat que els polítics més intel·ligentment preparats i orientats, els que en tots moments posaven de relleu la seva preparació tècnica per la delicada funció de govern que els estava confiada, eren els polítics catalans de l'escola de Prat i de Cambó.

Benvingut sigui entre nosaltres el senyor Ventosa. Les seves ensenyances, portaran a les nostres organitzacions polítiques, un nou impuls de lluita generosa per l'ideal autonomista. I si en aquesta lluita topem amb vells prejudicis que hem de desfer, i amb idols de peu de fang que hem d'enderrocar, voldrem que se'ns apliquin aquelles paraules que Shakespeare posa en boca de Brutus, quan, tenyides aquestes seves mans amb la sang augusta de Juli Cèsar, pogué dir als qui el rodejaven: «No pensen que jo hagi estimat a Cèsar menys que vosaltres; però... he estimat més a Roma que a Cèsar.»

FAUST MORELL.

## LLUNA DE PASQUA

L'Amor pren la guitarra i canta sa cançó. Es nit i ja la lluna traspuia a l'horitzó. —Mireu-la, amb una galta menjada i l'altra plena, mireu com va rodant al cim de la carena.

Es el minvant de Març—oïu l'Amor com canta. D'ençà d'aquell mati, que la Setmana Santa encenia a l'Església el ciri Pasqual i beneia el foc damunt del caminal; d'ençà d'aquest mati l'Amor s'esgargamella i assatja sa cançó, bo i guarnint la cistella. I ara que el vespre arriba les colles va acoblant. Salut! la Primavera ens crida al seu voltant.

Ai, quina lluna rossa!—Comare sense fel, va destriant la boira que encortinava el cel i compareix totduia, (un xic tocatardana i displicent, la lluna, que ja és ben nit entrada quan obre el finestró). I tanmateix la festa és ara el punt millor: ja tot és goig quan fina la glòria del dissabte. Aquesta és l'hora bona del llaminer recepte.

Amunt, doncs, les cistelles i visca la cançó i Déu te guard, oh lluna! que ens surts de tras i cantol

Ton raig, com fil d'argent, s'embolica a la parra: l'amor s'en fa un bordó de llum per la guitarra. Ojats! sortiu donzelles al caire del balcó amb vostres presentalles de coques i vi bò: que d'escoltar l'Amor, s'enamorà la lluna i's van obrint poncelles al vol de la fortuna—de la gran Pasqua rossa s'exhala dintre el vent l'aroma qui trasbalsa la nit i el pensament.

Sortiu, doncs, oh donzelles, a oïr la serenata.—Mireu, ara la nit s'ha fet tota de plata.—Es la lluna qui llença ses joies a l'atzar.—Per l'Amor les més belles que ha recullit la mar.

T. CATASÚS.

## Folletí del SOLLER -21-

## AUCELLS DE FANG

PER SANTIAGO ROSSINYOL

no li haurien dit els Comes, Mates ni Pujols, ni la mateixa comandita, li dic jo, i em felicito de dir-li. Deixi els llibres, col·loqui el capital, passegi's, i compti que no el despatxem: el retirem bonament de la circulació dependenta, i el retirem donant-li les gràcies, assegurant li pels serveis, que sempre tindrà disponible un crèdit de... trenta mil duros i una amistat a tota prova.

El señor Pepet va quedar tonto. Aquesta sí que no la creia! «Passegi's», li havien dit. I a on? I per on? Que ho sabia ell on es passejen? Per quins indrets es passeja l'home que ha seguit cinquanta anys? A on aniria a divertir-se el que ja estava fet a aburrir-se? Veiam que li diguessin els que li havien donat ordres. Prou que ho va provar de distreure's, i de ferm que ho va provar, i amb perseverència comercial, i amb constància, i amb aprenentatge i estudis; però, cal! No li entrava la vagància. Ja era massa

vell per a no fer res; tenia massa anys per a estar en vaga. D'obres públiques no en va deixar ni una per a veure, i allò, anant mirant pujar les pedres com si li alcessin una casa... però no el distreia el mirar-s'ho. Els bancs dels jardins els va anar provant tots; però tots eren per lo mateix: per a vagància. Jugar? Mai en va poder arribar a apendre: amb tants números com sabia, no podia entrar a les fitxes del dòmino. Amistats? A la seva edat no se'n fa, el que no pot comptar batalles, o naufragis, o mentides... Així és que al cap de tres mesos va tornar a voltar l'escriptori, va caure dintre dels balustres, va veure al gerent, i va dir-li:—Senyor gerent, jo m'enyoro. No hi puc fer més. Jo no hi he nascut per ric. La fortuna s'ha equivocat venint, o jo m'he equivocat prenent-la, i vaig a de manar li un gran favor: tingui'm de franc altre vegada. No demano de guanyar res. Deixi'm no més que el Mayor, i jo li portaré de franc, com si fos el meu fill major, com l'hereu, com si fos de la família. Si no me 'l deixa, em moriré: m'ho sento. Pels seixanta anys de casa que porto, li demano aquest... capritxo.

I aquell capritxo va portar-lo encara una gran temporada, amb la mateixa

esma de sempre, i amb igual perseverència, i l'hauria portat fins a caure, si no hagués passat una desgràcia. Un dia, valga'm Déu!, li va caure un topo en una falla, i ell va tremolar com una altra. «Are et treuran», va dir-se ell, tot anant-se a delatar, i el gerent va mirar-se aquell topo, i va mirar al tenedor tot arronsat les espatlles, com si li digués: «Què vols que et digui?»

Res. Va pensar, treballes de franc, és veritat. Doncs, ja no ets ningú, tanca i veste'n.

I va anar-se'n; i tan trist va quedar i tan malalt, i tan perdut, que als pocs dies va rumiar aquest assiento: *Caja a Pepet*, i van entrar-lo a la caixa; *Pepet a Caja*, i van tancar-lo amb pany i clau; «Balanc, zero», i el van passar al llibre inventari del cementiri de l'Oeste.

## EL SENYOR CUPONS

El senyor Cupons, fabricant de paraigües al por mayor, no hi havia nascut per a fer paraigües. La seva taleia perenne havia estat l'agricultura, la floricultura, o més ben dit, la fruiticultura.

Els paraigües els feia d'esma: un toldo que sempre era lo mateix, quatre barni-

lles que mai eren de barnilla, i no més el capritxo en el mànec per a donar varietat al gènere... això ho feia qualsevol. No, no era això lo que ambicionava. A n'ell li haurien agradat plantius, grans camps de fruiters de totes menes, la vinya a dalt i l'ordi a sota; aquí una marjada de melons, i al costat una de carbasses, i les varietats del tubercul, amb totes les conseqüències.

Ell hauria volgut estudiar els adobs i provar los, i treure'n un profit ben químic; ell hauria volgut tenir una granja per a anar-hi educant la llegum fins a vesar-la en el terror; ell hauria volgut tenir hivernacles per a fer-hi fruites forçades, i sobre tot dirigir la terra, revolcar-la, girar-la, capbussar-la, i ara fanga per aquí, i ara cava-la per allà, treure-li tota la substància que pot treure la mà de l'home amb els avenços de la ciència.

Però era paraigüer, home de pluja, i com que això de fer paraigües no li havia donat capital per a comprar propietats ben verges per a ensajar-hi les teories de les grans plantacions simètriques, un dia que no plovia i que no hi havia despatx a la tenda, va pensar amb tota

(Seguirà).

# Crónica Local

## PROXIMA VISITA A SOLLER DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A medida que se acerca el día anunciado para la llegada a esta isla de S. E. el Presidente de la República Española, D. Niceto Alcalá Zamora, crece el entusiasmo y se realizan con actividad los preparativos de los actos que con tal motivo han de tener lugar.

El señor Gobernador civil de esta provincia manifestó el miércoles de esta semana haber celebrado una conferencia con el Secretario de la Presidencia de la República, Sr. Sánchez Guerra, quien le comunicó que el señor Presidente había aceptado íntegramente el programa confeccionado por la Junta de Autoridades, para los tres días que ha de permanecer S. E. en Mallorca, el cual es como sigue:

**Día 31 de Marzo:** A las ocho de la mañana. Pasa-calle por parejas de chirimías y banda de música, y disparo de morteretes y bombas anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 9'30. Llegada del buque que conducirá a S. E. el Presidente de la República.

A las 10'30. Recepción oficial en el Ayuntamiento.

A las 12. Visita al Parque y Castillo de Bellver.

A las 14. Almuerzo en el Mediterráneo Hotel, obsequio del Excmo. Ayuntamiento.

A las 16'15. Excursión a Sóller por Valldemosa y Deyá.

A las 19'30. Concierto en la plaza de Cort, a cargo de los Orfeones de aquella localidad y de la Banda del Regimiento de Infantería número 28.

A las 22'15. Función de Gala en el Teatro Principal, con asistencia de S. E.

**Día 1.º de Abril:** A las 9 de la mañana, Excursión a Pollensa, Puerto y Formentor.

A las 13'30. Almuerzo en el Hotel Formentor.

A las 16. Carreras de caballos en el Hipódromo de la Sociedad Hípica de Mallorca, en honor del Presidente.

A las 17'30. Visita a los Monumentos Históricos de la Ciudad.

A las 22. Vino de Honor en la Lonja dedicado a S. E. por el Gremio de Hoteleros y Sociedades de Camareros de Palma.

A las 22'30. Baile de Gala en el Círculo Mallorquín en honor del Presidente de la República.

**Día 2 de Abril:** A las 8 de la mañana. Excursión a las Cuevas de Artá.

A las 13. Almuerzo en Porto-Cristo.

A las 15'15. Visita a las Cuevas del Drach (Manacor) y concierto en el Lago Martel.

A las 16'45. Salida para el Pueblo de Petra, donde S. E. visitará la casa en que nació Fray Junípero Serra, fundador de San Francisco de California.

A las 21'30. Comida ofrecida por la Excmo. Diputación Provincial a S. E. el Presidente de la República.

A las 22'30. Fuegos artificiales en la explanada del muelle y gran traca final.

**Nota:** Durante los tres días por la noche habrá iluminaciones, verbenas y bailes populares.

Los días que el Jefe del Estado español permanecerá en Palma, así como su séquito, se alojarán a bordo del crucero «Almirante Cervera», de cuyo buque publicamos las características en nuestro número anterior.

Unas horas antes de la llegada a Palma del Presidente de la República saldrán a esperarle dos motonaves de la Compañía Transmediterránea, las cuales llegarán a la altura de Calafiguera y desde este punto acompañarán al buque presidencial hasta el puerto de Palma.

Los buques de dicha Compañía, surtos en el puerto de la Capital, estarán empavesados de día y lucirán iluminaciones por la noche.

A esta ciudad llegará el Presidente sobre las seis de la tarde del jueves próximo, y se celebrarán los siguientes actos, los cuales en su mayoría fueron acordados en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el martes de esta semana:

A las cinco y media el Alcalde, con dos concejales y el Secretario de la Cor-

poración municipal, irán a esperar al Presidente y séquito a la entrada del término municipal, y a su llegada les invitarán a dirigirse al Puerto, donde, en el Hotel «Costa Brava», les ofrecerá el Ayuntamiento un *lunch*.

Terminado éste, subirán a la población cuantos se hayan unido al Presidente, y en la Casa Consistorial se verificará una recepción, a la cual serán invitadas todas las personas de viso de Sóller. Mientras tenga lugar la recepción, en la plaza de la Constitución los niños y niñas de las escuelas de esta ciudad cantarán algunas canciones y la banda de música de la «Lira Sollerense» dará un concierto, interpretando algunas escogidas piezas de su repertorio.

Después del acto de la recepción serán ofrecidos al Presidente un ramillete de frutos y otro de flores, símbolo de nuestro valle, por niños vestidos con el típico traje de payés.

Las calles y plazas por las que ha de pasar el Jefe del Estado serán adornadas e iluminadas artísticamente y se colocarán algunos arcos con dedicatorias al Presidente de la República.

Desde la Casa Consistorial se dirigirá el señor Presidente de la República a pie a la estación del Ferrocarril, debiendo, como ya adelantamos, regresar a la Capital en tren especial que la Compañía ferroviaria sollerense ha ofrecido. Al llegar el convoy a la altura del Pujol d'En Banyà, desde la plaza de la Constitución se dispararán en honor del ilustre visitante cohetes y bombas luminosas de sorprendente efecto.

En la próxima sesión del Ayuntamiento se ultimarán los detalles de los actos y festejos que han de tener lugar en esta población y será nombrada una Comisión que pasará a Palma a esperar a S. E.

En estos momentos se trabaja ya activamente en el adorno de la población, en la parte que comprende la confección de varios arcos, uno de ellos monumental, que será levantado frente a la Casa Ayuntamiento.

De cuanto ocurra daremos detallada cuenta en nuestro próximo número.

## Noticias varias

El cursillo de mallorquín que en obsequio a las socias del «Foment de Cultura de la Dona» inició dicha sociedad, durante la semana anterior, vese concurridísimo. Este se realiza con adaptación de las normas de D. Pompeu Fabra, Presidente de la Sección de Filología de «l'Institut d'Estudis Catalans», cotejadas con la variante dialectal mallorquina, cultivada por nuestros mejores poetas.

La explicación de dicho cursillo corre a cargo de la Presidenta, Srta. María Mayol, quien ha sabido obtener excelentes resultados, en cursillos anteriores, siendo de esperar que éste, por ser mucho más concurrido, ha de obtenerlos mejores y mayores.

Merece nuestro más sincero aplauso esta iniciativa, dada la verdadera necesidad que hay en Mallorca de conocer gramaticalmente nuestra lengua materna y la carencia de medios para conseguirlo, que tributamos muy sinceros a las organizadoras de este cursillo, al mismo tiempo que hacemos votos para que alcance el máximo fruto de él cabe esperar.

El sábado último, en el tren de la tarde, salió de esta ciudad para embarcar en Palma en el vapor correo de Barcelona, nuestro apreciado amigo el concejal del Ayuntamiento D. Miguel Colom Mayol, a quien acompañaba su hija Srta. Teresa Colom Rullán.

En el andén estuvieron para despedir al señor Colom buen número de amigos políticos y concejales de distintos grupos del Ayuntamiento, entre los cuales notamos al Alcalde accidental, D. José María Puig Morell, y a los concejales D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, don Pedro Rullán Pastor, D. Antonio Colom Casasnovas, y el Secretario de la Corporación municipal, D. Guillermo Marqués Coll.

El señor Colom se dirige a Francia en viaje de turismo, debiendo pasar algunos

días al lado de sus hijos establecidos en Nevers y Metz y visitar varias poblaciones de la vecina nación.

Al desear al Sr. Colom feliz viaje, expresámosle nuestros deseos de que regrese pronto y satisfecho de la excursión que se ha propuesto realizar.

En el amplio local de que dispone «Unió Republicana», en uno de los salones del piso alto del Gran Café Central, dió el domingo pasado su anunciada conferencia sobre «Orientaciones para una reforma sexual» el prestigioso Licenciado en Ciencias D. Francisco de Salas Aguiló. Numerosos asociados, llenando totalmente el salón, estuvieron pendientes de la atractiva palabra del conferenciante durante la hora y media larga que duró la disertación, premiada al final con merecidos aplausos.

Ocuparon asiento de preferencia, además del conferenciante, los vocales del Comité Directivo del partido de «Unió Republicana» D. Pedro Rullán, D. Martín Torrens y D. José Serra, quien, después de breves palabras, declaró abierto el acto, debiéndose ausentar por quehaceres particulares.

El disertante desarrolló el tema logrando despertar el interés en el numeroso auditorio.

Expuso lo que se ha hecho o tratado de hacer para la resolución de ese problema vital en otros países que nos preceden de lejos, en lo que se refiere a la cultura en todos sus órdenes, y de un modo particular en esa cuestión del sexualismo, dejada en España tradicionalmente en el *statu quo*, desentendiéndose en absoluto de ella las autoridades, los padres y los maestros, y quedando por lo mismo los púberes al albur de iniciaciones perturbadoras en lo físico y en lo moral, con total desconocimiento e indefensión ante pavorosos e irremediables peligros. Manifestó su convicción de que, aparte de lo que pueda legislar el Estado sobre dicho punto, los municipios pueden por su parte hacer mucho también en sus respectivos términos, puntualizando la labor que está llevando a cabo personalmente el disertante dentro la respectiva comisión del Ayuntamiento de Palma, propugnando una reforma eficaz que tienda a disminuir los lamentables efectos de una secular despreocupación hipócrita, cesando el cómodo sistema de *així ho hem trobat idò així ho deixarem*, y que reviente el prójimo.

Terminada la conferencia, salió el público muy complacido, siendo objeto del conferenciante de muchas felicitaciones.

En nuestra próxima edición insertaremos un extracto de la citada conferencia.

Como continuación de la serie de actos de propaganda, la «Unión de Derechas» de esta localidad tiene proyectada para el domingo, día 3 del próximo Abril, en el «Teatro Victoria», una conferencia pública que dará el entusiasta propagandista don Andrés Buades, conocido ya del público palmesano por sus brillantes actuaciones en el Ateneo y en la «Unión de Derechas» de la capital.

El acto, que será público, empezará más pronto que los anteriores, siendo la hora señalada las 9 y media de la mañana.

La cantidad recaudada para los obreros sin trabajo durante la notable conferencia que pronunció en el «Cine Victoria» el culto notario de Binisalem, D. Miguel Alcón, el domingo 13 del mes actual, ascendió a la suma de ptas. 55'70, las cuales fueron puestas a disposición de la Alcaldía primero y de la «Casa del Pueblo» luego, en vista de haber comunicado el señor Alcalde que en Sóller no había padrón municipal de obreros parados.

La Comisión Organizadora de «Unión de Derechas» agradece desde estas columnas las adhesiones y donativos que viene recibiendo de nuestros paisanos presentes y ausentes, acompañados algunos de cartas alentadoras que demuestran como lejos de su patria siguen con interés y simpatía la campaña promovida en defensa de sus ideales.

Como anunciamos en nuestro último número, mañana, de cuatro a siete de la tar-

de, y organizado por una comisión de jóvenes, tendrá lugar en el «Hotel Costa Brava» un extraordinario baile de salón, que por la animación que reina entre el elemento joven no es aventurado asegurar que sus organizadores se apuntarán un éxito rotundo.

Estos días han sido repartidas entre las más distinguidas familias de nuestra sociedad y colonia extranjera más de doscientas invitaciones, y son muchísimas las personas que han prometido su asistencia, por lo que repetimos, no cabe dudar que mañana los salones de «Costa Brava» se verán concurridísimos, ya que en Sóller son escasos las reuniones donde puedan alternar nuestras lindas damitas y lo mejor de nuestra sociedad.

La orquestina «Cock-tail-Jazz» ejecutará lo mejor en bailables nacionales y extranjeros, y es seguro que reverdecirá los laureles a que nos tiene acostumbrados.

Para los que asistan a ese baile habrá tranvía a las 7 y cinco y otro a las 7 y veinte.

Además, habrá un servicio de autos desde la plaza al Hotel o vice-versa, al precio de 0'50 ptas. por persona.

La gerencia del Hotel ha dispuesto que las consumiciones no sufran alteración alguna: regirán, pues, los precios corrientes.

Para asistir a la conferencia que dió en Palma el domingo último el ex-ministro regionalista y renombrado economista don Juan Ventosa y Calvell, fueron en gran número las personas de esta ciudad que se trasladaron a la capital y que asistieron a aquel acto, que tuvo lugar en el Teatro Principal.

Por la tarde, algunos significados elementos autonomistas sollerenses estuvieron en el Hotel Victoria, en donde saludaron al Sr. Ventosa, quien expresó su sentimiento por no disponer de más tiempo para poder visitar nuestra ciudad que ya conoce y de la que guarda excelente recuerdo, prometiendo hacerlo en otra visita que más adelante hará a nuestra isla.

En la tarde del día 24 del actual, sobre las tres y media, fué hallado flotando en el mar, al pie del monte de Santa Catalina, un cadáver.

Dado cuenta al Juzgado Municipal, éste se constituyó en el Puerto, y se procedió a extraer el referido cadáver, que resultó ser el de la joven de 24 años, soltera, vecina de Sóller, Antonia Ribas Vives, domiciliada en la manzana 68, número 82, carretera de Palma.

Dicha joven padecía, desde hace unos seis meses, síntomas muy pronunciados de enagenación mental, por lo cual se manifestaba hondamente preocupada por una supuesta enfermedad.

El mismo día del hallazgo, por la mañana, intentó marchar a Palma, en el tren, con el proyecto de ingresar en el Hospital y someterse a una operación; pero sus familiares procuraron disuadirla y la hicieron desistir del viaje, marchando a su casa desde la estación del ferrocarril, donde ya se encontraba.

Mas tarde, próximamente a las doce, salió inopinadamente de su domicilio, y al darse cuenta la familia de que faltaba empezaron las pesquisas por ver de encontrarla, las cuales resultaron desgraciadamente infructuosas.

El cadáver fué trasladado desde el Puerto al cementerio de Sóller, en donde le fué practicada la autopsia por los Médicos D. Mariano Rovira y D. Gabriel Mayol, y se le enterró ayer.

Descanse en paz la infortunada joven.

El Ayuntamiento de esta ciudad, en la sesión celebrada el día 22 del actual, acordó abrir un concurso entre los maestros carpinteros de esta localidad para la construcción de tres mesas grandes de madera para servicio de las Escuelas Graduadas de esta ciudad, y señalar el día 7 del próximo mes de Abril, a las doce, para la celebración de dicho concurso.

El acto tendrá lugar en la sala de actos públicos de la Corporación municipal, bajo la presidencia del señor Alcalde y Regidor designado por el Ayuntamiento.

El pliego de condiciones que regula este



concurso se halla de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

Las proposiciones para tomar parte en el mismo se presentarán bajo sobre en la Secretaría todos los días laborables, de 10 a 12 horas.

El plazo para la presentación de proposiciones terminará el día 7 del próximo mes de Abril, a las once.

No se admitirán propuestas cuyo precio tipo sea superior a la cantidad de 170 pesetas por unidad.

En caso de resultar iguales dos o más propuestas, se verificará en el mismo acto, y durante quince minutos, licitación de bajas a la llana, y en caso de existir igualdad, terminado este plazo, se decidirá por sorteo la adjudicación del concurso.

La Benemérita de este puesto días pasados puso en conocimiento del señor Gobernador que se presentó, en la Casa Cuartel, el industrial de esta ciudad don Abel González, denunciando que se había dado cuenta de que en uno de los dos mostradores que tiene abiertos en su tienda de la calle de la Luna, había notado a faltar en distintas ocasiones una petaca, varios cinturones, una bufanda de crepón, una botella de esencia, varias ligas, unos guantes y diferentes otros objetos, cuyo valor total calculaba en unas 82 pesetas.

Practicadas por dicha fuerza las diligencias del caso, han dado por resultado venir en conocimiento que el autor era un menor de diez años en colaboración con otro poco más o menos de la misma edad.

Parte de los objetos sustraídos han podido ser recuperados y devueltos a su dueño, siendo denunciado el hecho a las autoridades competentes.

Según tenemos entendido, en los establecimientos de barbería y peluquería de esta ciudad rige ya, a partir del martes próximo pasado, día 22, el siguiente horario:

**Horas de apertura**, los martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 7'30 y los domingos y días festivos, a las 7.

**Horas de cierre**, los martes, jueves y viernes, a las 19'30; los miércoles, a las 20; los sábados, a las 22; y los domingos y días festivos, a las 12.

Las vísperas de los días festivos, siempre que éstos no coincidan en sábado, se cerrará a las 21, y en caso de coincidir se cerrará a las 22. Los festivos en viernes, en su víspera se cerrará a las 19'30.

Los días que se consideran festivos durante el corriente año de 1932 son: Enero, 1 y 6; Marzo, 19; Abril, 14; Mayo, 5 y 26; Junio, 29; Agosto, 24; Noviembre, 1; Diciembre, 8 y 26. También el día de Navidad permanecerán cerrados los establecimientos del gremio.

Oportunamente recordamos a los comerciantes e industriales de esta ciudad la obligación en que se encontraban de presentar antes de 31 de Enero último la declaración jurada del volumen de ventas u operaciones realizadas durante el finido año, y hoy nos es grato manifestar que el Ilmo. señor Administrador de Rentas Públicas de Baleares ha concedido un plazo improrrogable de 15 días para que puedan presentar la referida declaración jurada de ventas.

De modo que los que a ello vienen obligados y no lo hubiesen hecho, podrán presentar dicho documento todos los días laborables en la Secretaría del Ayuntamiento de 9 a 12 de la mañana.

Los días despejados y con buen sol, que han sido los más durante la semana que fine hoy, alternaron con otros nublados y alguno con el horizonte totalmente cubierto y amenazando lluvia. No llegó a caer ésta, pero, ello no obstante, en la temperatura hemos tenido que registrar un pequeño retroceso.

Aquel ambiente tibio, con el que nos sentimos satisfechos al decir, en nuestra crónica anterior, que no se había alterado y continuaba siendo dulce, primaveral, a pesar de la variación atmosférica experimentada, ha sido trocado últimamente en otro un tanto desapacible, que ha obligado a buscar de nuevo los abrigos, sobre todo por las tardes después de la puesta del sol,

habiendo sido de ello causa principal unos vientos fríos del sector Norte que produjeron en el mar fuerte temporal.

El día de hoy ha amanecido estando el horizonte en completa cerrazón; más tarde ha caído, durante breves momentos recio aguacero, y poco después, completamente despejado el cielo, ha brillado ya por el resto de la tarde esplendente sol.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

El sábado último llegaron de Madrid, para permanecer en esta ciudad algunos meses de descanso, nuestros estimados amigos D. Juan y D. José Coll Castañer, acompañado el primero de su señora esposa.

Para pasar una temporada en esta ciudad, el domingo llegó de Nancy nuestro apreciado amigo D. Miguel Castañer.

El martes llegaron, procedentes de Montauban (Francia), Mr. E. Daugé, comerciante en frutos al por mayor, y su simpática hija Mlle. Alicia Daugé, con objeto de visitar los lugares más pintorescos de nuestra isla, y entre ellos las celebradas cuevas de Manacor.

Les acompañan en su viaje nuestro apreciado amigo y paisano el alto empleado de la casa, D. Juan Eugenio Miquel, su esposa, D.<sup>a</sup> Dionisia Dressayre y su encantadora hijita Ivette.

Procedentes de Castres llegaron el martes de la presente semana el comerciante D. Damián Arbona, su esposa, D.<sup>a</sup> María Coll, y su hijo D. Lucas.

Procedente de Villarreal regresó el martes D.<sup>a</sup> Catalina Arbona y Morell, de Coll.

De Valencia llegó el martes para pasar las fiestas de Pascua con sus padres, don Miguel Casanovas y D.<sup>a</sup> Francisca Mayol, la señora D.<sup>a</sup> Antonia Casanovas Mayol, esposa de D. Norberto Ferrer, acompañada de su hijo Miguel.

De Barcelona llegó el miércoles el joven estudiante Damián Busquets Trias.

El jueves llegaron, procedentes de Burdeos, con objeto de pasar aquí los días de Pascua, nuestro antiguo amigo D. Antonio Ballester y su cuñada, la señora D.<sup>a</sup> Victoria Campet, esposa de D. Miguel Caparó, acompañada de sus hijos D. Antonio y don Miguel.

Procedente de Amiens llegó ayer, con igual motivo, el joven D. Miguel Borrás.

Han regresado a esta ciudad, después de una corta estancia en Audincourt, la señora D.<sup>a</sup> Margarita Bernat, de Llabrés, su hijo D. José Llabrés y su nietecito Bartolomé Negre.

Sean todos bienvenidos.

### SALIDAS

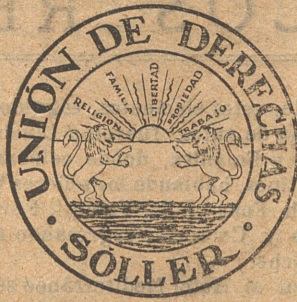
El sábado último embarcaron para Marsella nuestros distinguidos amigos los propietarios D. Melchor Cabot y su esposa D.<sup>a</sup> Francisca Enseñat.

En su compañía embarcó también doña María Enseñat, esposa del comerciante don José Moranta, que se halla establecido en la mencionada población francesa.

El domingo último, después de permanecer unos días en esta ciudad con motivo de asistir a la boda de su hijo y sobrino, respectivamente, nuestro apreciado amigo y colaborador D. Vicente Moratal Borrás con la distinguida Srta. Margarita Oliver Enseñat—la cual se celebró en la mayor intimidad, debido al luto que guarda la familia de la novia a causa de la reciente desgracia tenida por el fallecimiento de su tío, D. Miguel Bernat (q. e. d.),—salieron para Valencia D. Vicente Moratal Escrivá y D.<sup>a</sup> Rosa Borrás García.

Para Tarascón embarcó el martes nuestro buen amigo D. Bartolomé Arbona Vives, en compañía de su esposa y nieto.

Despidióse días pasados de nosotros



## UNIÓN DE DRETES

Diurne, dia 3 d' Abril a les 9 i mitja del matí

## Conferència pública

per **D. ANDREU BUADES**

sobre

## Normes d'actuació ciutadana

A les 9 i mitja del matí

**TEATRE VICTÒRIA**

L'acte serà públic

nuestro apreciable amigo D. José Ripoll, quien embarcó el miércoles para Marsella, acompañado de su distinguida esposa doña Ignacia Casals y de su hija Srta. Catalina. Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

### ONOMÁSTICOS

El sábado último, festividad de San José, celebraron su onomástico el Alcalde accidental, D. José M.<sup>a</sup> Puig Morell, y D. José Forteza Forteza, Tercer Teniente de Alcalde.

Por dicho motivo los citados señores fueron visitados por sus compañeros de Consistorio, correligionarios políticos y amigos, a quienes obsequiaron con pastas, dulces, licores y habanos, brindando por la felicidad de todos.

Conforme adelantamos en nuestra edición anterior, en la noche del viernes el señor Puig fué obsequiado con un concierto por la banda de música «Lira Sollerense». En uno de los intermedios los músicos fueron obsequiados con pastas y licores.

\*\*

El mismo día celebraron también su fiesta los Sres. D. José Mayol Trias, Odontólogo; Dr. D. José Pastor Castañer, Vicario; D. José Miró Pastor, Abogado; D. José Banzá Lull, Industrial y D. José Pizá Servera, Industrial

\*\*

También celebró su onomástico el jueves de la presente semana nuestro apreciado amigo el Médico tocólogo municipal D. Gabriel Mayol Trias, quien fué por tal motivo felicitado por sus numerosas amistades.

### NATALICIOS

Nuestros amigos los esposos D. Juan Coll Bernat y D.<sup>a</sup> Antonia Noguera Castañer, residentes en Saint Etienne, vieron el viernes de la anterior semana aumentada su prole con la venida al mundo de una hermosa niña, la cual se llamará Magdalena.

Por tan fausto suceso enviamos a los dichosos padres nuestra sincera felicitación.

También y por igual motivo enviamos nuestra más cordial y cumplida enhorabuena a los distinguidos esposos D. Antonio Vicens Casanovas y D.<sup>a</sup> Francisca Castañer Enseñat, quienes el viernes de la pasada semana tuvieron la dicha de recibir a su primogénito, un robusto niño al que se ha puesto el nombre de Antonio Juan José.

El hogar de nuestros amigos los esposos D. Miguel Bennisar Frontera y D.<sup>a</sup> Magdalena Alcover Capó se vió nuevamente alegrado el domingo último con el nacimiento de un robusto niño, que llevará el nombre de Antonio.

Con este motivo enviamos a los padres del recién nacido, abuelos y demás familiares, nuestra más cumplida enhorabuena.

### NECROLÓGICA

El domingo último falleció en la clínica de D. Antonio Munar, de Palma, a donde fué trasladada para sufrir delicada operación quirúrgica, víctima de cruel dolencia en las vías respiratorias, la niña Catalinita Palou Vidal, encantadora criatura de cinco años que era la alegría de sus amantes padres.

Nada han podido los auxilios de la ciencia para impedir los estragos de la cruel enfermedad en el tierno organismo, y la gua-

daña de la Muerte ha segado en flor esta existencia, dejando en el mayor desconsuelo a sus padres, D. Juan Palou, Vice-Presidente de la Sociedad de Albañiles, y D.<sup>a</sup> María Vidal, y demás familiares.

Reciban éstos y cuántos lloran esta pérdida irreparable consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

A IGUAL CALIDAD MEJOR PRECIO  
A IGUAL PRECIO MEJOR CALIDAD

Joyas, Brillantes, Diamantes,  
Perlas, Joyas alta fantasía,

## JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14-SOLLER-Teléfono 36

Extensa sección de platería, objetos para regalos.

Especialidad en servicios completos para mesa, lisos y en estilo Luis XV Imperio Renacimiento y Griego.

OBJETOS DE ARTE Y DE FANTASIA

POR EXIGENTE QUE SEA LE  
COMPLACEREMOS

## A precios baratísimos

Participa al público en general, el dueño de la **Cestería Borne**, que los que quieran comprar sillería de mimbre, de junco, de médula, cestos de todas clases y tamaños, se dirijan a este establecimiento.

En él encontrarán siempre lo que deseen y para escoger se les facilitará el catálogo correspondiente.

**Cestería Borne de Juan Vidal**  
SÓLLER

En buenas condiciones

se vende una

## PIANOLA

Informarán en esta Administración

FÁBRICA DE CHOCOLATES

## J. Enseñat Morell

Rectoría 15, SÓLLER

Desde una a dos pesetas tableta

Análisis garantizado

**AHORA**  
Diario ilustrado

Se vende al precio de 0'10 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17, Sóller.

**XUT** Semanario humorístico de futbol  
venta: San Bartolomé, 17.

## ECOS REGIONALES

## Crónica Balear

## Palma

El pasado jueves, día 17, por la tarde, según costumbre este año introducida, se inauguró oficialmente la Feria de Ramos, instalada en el Ensanche y se hizo el reparto de paquetes a los niños de las escuelas. Después una banda de música tocó escogidas piezas.

El viernes, a pesar de que el tiempo no fué muy favorable, se vió muy animada la Feria.

En el Templete levantado en la bifurcación de las carreteras de Lluchmayor y Manacor, se celebraron los bailes regionales anunciados, siendo muy del agrado del público que allí se congregó.

El sábado, día de San José, por la tarde, la feria se vió concurridísima, atestada. La temperatura primaveral convidaba al paseo.

\*\*

El mismo día, por la mañana, el Delegado de la Feria, Sr. Juncosa, acompañado del Celador Sr. Palou, visitó el Hospital Provincial para entregar juguetes a los niños y niñas hospitalizados en el benéfico establecimiento y que, naturalmente, no pudieron asistir a la «Fiesta Infantil».

En la tarde del penúltimo jueves, en el Gobierno civil se reunieron las autoridades y la Comisión de Festejos, aprobando el programa de los actos que se realizarán con motivo de la venida del Presidente de la República.

Figuran en el programa excursiones a Valldemosa, Deyá, Sóller, Pollensa y Formentor; visitas a las cuevas de Artá y Manacor; excursión a Petra para visitar la casa donde nació fray Junipero Serra; banquete en el Ayuntamiento; función de gala en el teatro Principal, fuegos artificiales y otras actos.

Estará en Mallorca el Presidente el 31 del actual y 1 y 2 de Abril; el 3 en Menorca; el 4 en Ibiza y en la noche de este día saldrá para Valencia.

Al día siguiente fué remitido este programa al Gobierno, por el señor Gobernador, para su aprobación.

Procedente de Barcelona llegó el sábado último el ex-ministro Sr. Ventosa, a quien acompañaba su secretario, Sr. Carreras; el redactor de «La Veu», D. Octavio Saltor; el canónigo D. Luis Despujols y el abogado D. Francisco Vidal Burdils.

Le esperaban en el muelle el comité de los partidos regionalista y autonomista, el presidente de la Cámara de Comercio, don José Casanovas, y otras personas.

Desde el muelle se dirigió al Grand Hotel, de donde salió visitando luego la estatua de Maura, obra de Benlliure, levantada en la plaza del Mercado, y marchando a oír misa seguidamente.

Acompañado de varias personas marchó al hotel Formentor, de Pollensa, donde pasó el día, regresando por la noche a Palma.

El domingo, después de su conferencia en el «Teatro Principal», fué obsequiado con un banquete en el Hotel Victoria por los comités de los partidos regionalista y autonomista.

Por la tarde, estos elementos, seguidos de una caravana de autos, fueron a Lluchmayor, Porreras y Felanitx, donde celebraron diferentes mítines, hablando los señores Ventosa, Estelrich, Fons, Pou, Valentí, Ferrer, Vidal Burdils y Carreras, regresando a las once de la noche.

El lunes, en el Hotel Mediterráneo se celebró un banquete que le ofrecieron las fuerzas vivas, de producción, comercio y banca.

El presidente de la Cámara de Comercio, don José Casanovas, le ofreció el banquete, y el señor Ventosa manifestó su agradecimiento, y recomendó la unión de todos para el bienestar de España.

Por la noche el señor Ventosa embarcó acompañado de las personas que vinieron con él.

Pasaron al muelle, además de los elementos regionalistas y autonomistas, muchísimas personas, industriales, comerciantes y de la banca.

El señor Ventosa se muestra satisfechísimo de las atenciones que le dispensaron.

Desde hace algunos días, los distintos vapores correos de la Península llegan a nuestra ciudad abarrotados de pasajeros, en su mayoría catalanes, que, aprovechando las fiestas de Semana Santa y Pascua, vienen a nuestra isla con objeto de visitarla.

Con tal motivo, la mayoría de hoteles y pensiones están completamente llenos, no habiendo, en muchos de ellos, ni una sola habitación disponible.

El lunes, en las acreditadas salas de exhibiciones de las «Vidrierías Gordiola», quedó inaugurada una interesante exposición de Cerámica artística de Juan Ruiz de Luna el notable artista que tanto prestigio e impulso dió a esta modalidad artística, fabricada en Talavera de la Reina.

Figuran numerosísimos trabajos, que abarcan las épocas del resurgimiento de la cerámica en los siglos XVI y XVII, hasta la actualidad, con reproducciones de obras de los clásicos en los diferentes tecnicismos que admite este arte.

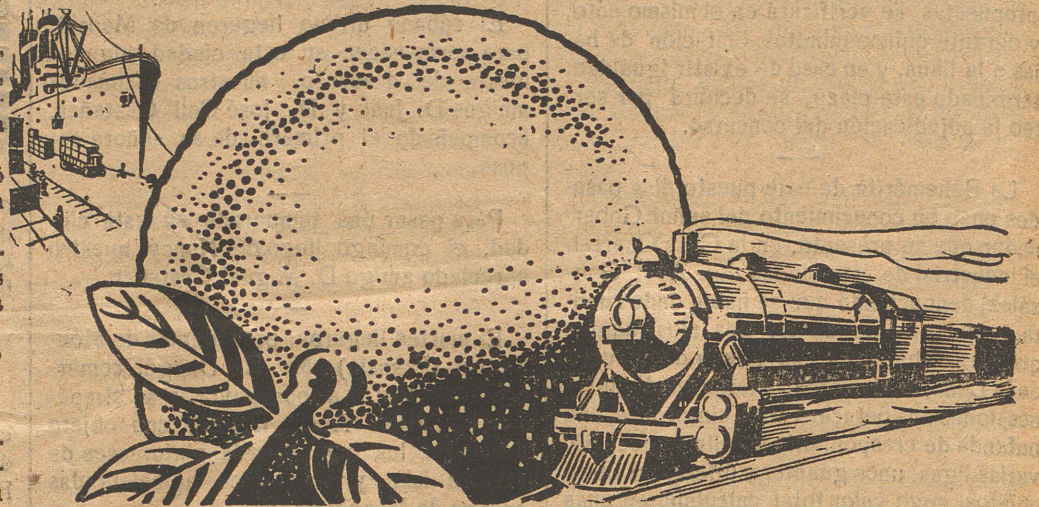
La Exposición permanecerá abierta unos quince días.

El Gerente de la Compañía Autobuses Populares, Dr. Alberti, ofreció todo el material de la compañía para transportar gratis a los niños que han de concurrir a la Fiesta Infantil que se debe celebrar en Bellver el día de la llegada del Presidente de la República.

El lunes por la mañana—a eso de las siete y media—desde las costas de Miramar pudo contemplarse el paso del Graff Zeppelin que desde Friesdrichshaffen se dirigía a América del Sur.

Personas que pudieron contemplarle aseguran que era un espectáculo realmente espléndido la contemplación del dirigible, coloso de los aires, que se recortaba sobre un cielo brufido como una fantástica visión.

El diputado a Cortes y Presidente de la Diputación, don Francisco Juliá, ha manifestado que por circunstancias que obligan la permanencia en Madrid de los diputados

Exportación de Naranjas y Mandarinas  
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol

Mayol &amp; Coll

Villarreal  
(Castellón)Telegramas: Mayola  
Teléfono núm. 84

PUBLICIDAD

señores Martínez Moyá y Altabás, ha sido aplazado el viaje a Mallorca de dichas personalidades y aplazado por tanto el mitin que debía celebrarse el próximo domingo en nuestro Teatro Principal, habiéndose acordado por los organizadores de este acto celebrarlo a mediados del próximo mes de Abril conjuntamente con el grandioso mitin por el ilustre jefe del partido radical don Alejandro Lerroux, al que acompañarán, en su visita a esta isla, dichos señores Martínez Moyá, Altabás, la señorita Clara Campomar y nuestro representante en Cortes, don José T. Canet Menéndez.

Estos días pasados se hizo circular el rumor de que habría huelga general en el muelle.

Y dijo el señor Gobernador, a propósito de éste, que le había visitado una Comisión de

los obreros que trabajan en la carga y descarga del muelle para manifestarle que ellos están conformes con el modo de repartirse ahora el trabajo, añadiéndole que cualquier anomalía que se suscitara la resolverán por medio del Jurado Mixto del ramo que hay constituido o en otro caso por mediación del Gobernador.

Verdadero éxito vienen obteniendo los señores Profesores de Orquesta que forman el «Terceto Renacimiento» en las audiciones de música escogida que se celebran, en días alternos, en el aristocrático Salón-Café «Formentor».

A tal extremo ha llegado el «suceso» obtenido por dicha agrupación artística, que el Director Propietario, nuestro amigo el señor don Juan Mora, ha resuelto duplicar el número de audiciones que se daban anualmente.

Por la tarde habrá selectos conciertos todos los lunes, miércoles y viernes de 5 a 7; y por la noche de 10 a 12 los martes, jueves y sábados de cada semana.

## Sa Pobla

El viernes por la noche dió en Sa Pobla su anunciada conferencia el escritor y diputado a Cortes D. Juan Estelrich. El acto fué organizado por la sociedad «La Peña»; tuvo carácter apolítico, y se celebró en el teatro Coliseo. Más de mil personas acudieron a oír la docta palabra del conferenciante, quien habló de «Las necesidades culturales de nuestro pueblo».

Fué presentado el conferenciante por el notario de Sa Pobla D. Damián Vidal Burdils.

El señor Estelrich fué aplaudido en distintos pasajes de su conferencia y largamente ovacionado al final.

El Alcalde, D. Miguel Serra, se levantó para agradecer su labor. Habló también de D. Damián Vidal, a quien declaró hijo adoptivo de Sa Pobla.

El señor Estelrich, que recibió muchos parabienes, fué obsequiado después con una cena en casa del notario Sr. Vidal.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

Dátiles - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

**Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros****REGIMEN LEGAL DEL RETIRO OBRERO OBLIGATORIO****Concesión de la bonificación extraordinaria. Entrega del Fondo de Capitalización**

Coincidiendo con la celebración del vigésimo cuarto aniversario de la promulgación de la Ley, de 27 de Febrero de 1908, creando el Instituto Nacional de Previsión, su Consejo de Patronato ha acordado conceder, como ya venía haciéndolo en años anteriores, una bonificación extraordinaria de 400 pesetas, procedente del recargo sobre las herencias lejanas (establecido por Ley de 26 de julio de 1922), a todos los obreros y obreras que reúnan las condiciones siguientes:

1.<sup>a</sup>—Haber sido presentada su afiliación en el Régimen Oficial Obligatorio del Retiro Obrero con anterioridad al cumplimiento de los 65 años, sea cualquiera el periodo durante el cual hubiese sido alta, pero quedando justificada suficientemente su calidad de asalariado y haber cumplido dicha edad durante el pasado año de 1931.

2.<sup>a</sup>—Tener solicitada la entrega del «Fondo de Capitalización», constituido en su respectiva «Libreta de Capitalización para la Ancianidad».

3.<sup>a</sup>—Hallarse con vida el 27 de Febrero del corriente año de 1932.

No tendrán derecho al expresado donativo los herederos o sucesores, de conformidad con el derecho privativo del régimen de Previsión, de los ancianos comprendidos en las condiciones primera y segunda que hubiesen fallecido con anterioridad al 27 de febrero del actual año; pudiendo, no obstante, solicitarlo los

derecho-habientes de los que fallecieron después de esta fecha, quienes, por vivir en el indicado día 27 de febrero de 1932, quedaron comprendidos en el citado reparto.

Al propio tiempo se pone en conocimiento de los interesados que todo asalariado inscrito por su patrono en el segundo grupo de asegurados del mencionado Régimen del Retiro Obrero, que haya cumplido los 65 años desde 24 de Julio de 1921 hasta la fecha, y no hubiese solicitado la entrega de su «Fondo de Capitalización», es conveniente que lo efectúe cuanto antes, pues dicho requisito es condición precisa para poder solicitar del Instituto Nacional de Previsión, la bonificación extraordinaria, procedente del meritado recargo sobre las herencias correspondientes a los ocho repartos que se hallan vigentes, así como la de los que en lo sucesivo se vayan implantando.

Tienen también derecho a la percepción del Fondo aludido los derecho-habientes de titulares que habiendo fallecido antes o después de los 65 años, estuviesen afiliados en el grupo de capitalización, por tener cumplidos los 45 años en la fecha de su incorporación al Régimen.

La documentación necesaria, tanto para solicitar la bonificación extraordinaria como el Fondo de Capitalización, se facilitará en la Oficina de la Sección de Seguros Sociales de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» (Junqueras, 2, bajos) así como en las de sus Agencias urbanas y Sucursales establecidas en Cataluña y Baleares.

**Biblioteca Popular Gratuita**

Durante el mes de Febrero la Biblioteca popular gratuita que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene

establecida en Sóller, ha prestado sus servicios a 523 lectores, clasificados en la forma siguiente: 313 hombres; 48 mujeres y 162 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños, 138; Obras generales, 69; Filosofía, 3; Religión, 25; Ciencias sociales, 21; Filología, 7; Ciencias puras, 12; Ciencias aplicadas, 14; Bellas artes, 19; Literatura, 319; Historia y Geografía, 13.

En total han sido estudiadas o consultadas 640 obras.

En el indicado mes las Bibliotecas pú-

blicas que la referida «Caja de Pensiones» tiene establecidas en las islas Baleares, han prestado sus servicios a 12.533 lectores, cuya clasificación es como sigue: 5.918 hombres; 1.982 mujeres y 4.633 niños.

Las materias escogidas han sido: Libros de niños, 5.063; Obras generales, 1.055; Filosofía, 154; Religión, 189; Ciencias sociales, 283; Filología, 184; Ciencias puras, 516; Ciencias aplicadas, 540; Bellas artes, 467; Literatura, 5.779; Historia y Geografía, 1.214.

En total han sido estudiadas o consultadas 15.384 obras.

**Proyectos, Instalaciones, Maquinaria****REURA & OLIVER**

Ingenieros Industriales

**Salmerón, 50. - BARCELONA**

Motores de explosión.—Motores eléctricos y grupos electrógenos.—Transformadores.—Bombas centrífugas y grupos electro y motobombas.—Instalación de fábricas y talleres.—Transportes aéreos.

Ventilación, Frío y Calefacción.—Estudios de riegos.—Proyectos de iluminación.—Consultas, Peritaciones e Informes.

**PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS**

Representación para la venta en España de los motores Diesel marca CESCO MORAVSKA - KOLBEN - DANEK

DELEGADO PARA BALEARES:

**Francisco Barceló, Ingeniero Industrial, SOL, 38.-Palma.**

**FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS**IMPORTATION  
EXPORTATION**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**ARMATEURS  
61, Cours Julien, 61**TÉLÉPHONES:**Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des milleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,,**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES: Maison "Hispania,,**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20 - 57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

**JOSÉ MAGRANER****EXPORTACION**

CASA CENTRAL

**MANUEL (Valencia)**

Buena Vista, 79

Teléfono 14

**CARCAGENTE (Valencia)**

Glorieta de la Estación, 3

Teléfono n.º 37

**Castellón de la Plana**

Alloza, 46

Teléfono 125

Telegramas: **MAGRANER**

Exportación al Extranjero  
Naranjas, Mandarinas - Limones

# FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovas, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA  
LLOC

## BARTHELEMY COLL

IMPORTATION  
DIRECTE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21  
MANUEL 36-92

### MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:  
LLOC  
Barcelona

### CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.  
S. P. 1356

Exportación de frutas  
Naranjas, Limones, Mandarinas

# Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Teléfono, 98 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

## Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DICCIONARI ENCICLOPEDI

de la

Llengua Catalana

AMB LA CORRESPONDENCIA CASTELLANA

Preu del primer volum  
relligat amb tapes es-  
pecials; 54 ptes.

En la Llibreria d' En J. Marqués  
Arbona, St. Bartomeu, 17 - Sóller.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en la  
librería de J. Marqués Arbona, San Barto-  
lomé, 17.